

Pioneer

DDJ-T1

DJ Controller
DJ Controller
Controlador DJ
DJ Контроллер

<http://www.prodjnet.com/support/>

Il sito Web di Pioneer sopra menzionato offre FAQ, informazioni sul software e vari altri tipi di informazione e servizi, in modo da permettervi di fare uso del vostro prodotto in tutta comodità.

De bovengenoemde Pioneer website biedt een overzicht van de vaak gestelde vragen, informatie over software, tips en hulpservices om uw gebruik van dit product te veraangemen.

El sitio Web de Pioneer indicado más arriba tiene una sección con las preguntas más frecuentes, y además ofrece información del software y varios tipos de información y servicios para que usted pueda usar su producto con la mayor comodidad.

На вебсайте Pioneer выше содержатся часто задаваемые вопросы, информация по программному обеспечению и различные типы информации и услуг, позволяющих использовать данное изделие более лучшим образом.

Istruzioni per l'uso

Handleiding

Manual de instrucciones

Инструкции по эксплуатации



M004

Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer. Пожалуйста, внимательно изучите данные инструкции по эксплуатации для надлежащего использования данной модели. По завершению изучения инструкций, храните их в надежном месте для справок в будущем. В некоторых странах или регионах форма вилки питания и розетки может иногда отличаться от того, что отображено на иллюстрациях. Однако способ подключения и работы аппарата остается неизменным.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты-в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b_A1_Ru

Перед выполнением или изменением подключений, отключите питание и отсоедините адаптер переменного тока от розетки сети переменного тока.

D44-9-3_A1_Ru

Для ПОДКЛЮЧАЕМОГО ОБОРУДОВАНИЯ сетевую розетку нужно устанавливать возле оборудования и она должна быть легкодоступной.

D28-9-3-2_A1_Ru

Содержание

Как следует читать данное руководство

Названия экранов, меню и кнопок в данном руководстве указаны в скобках. (например, канал [MASTER], меню [ON/OFF], [File])

- Руководство к TRAKTOR и TRAKTOR GETTING STARTED можно просмотреть через меню помощи TRAKTOR после установки TRAKTOR.

01 До начала

Свойства	4
Пример настройки системы	4
Комплект поставки	4
Об адаптере переменного тока	5
Использование LAPTOP DOCK	6
Использование со снятыми ножками	6

02 Перед началом работы

О программном обеспечении TRAKTOR	7
Установка программного обеспечения TRAKTOR	7
Запуск TRAKTOR	9
Активизация изделия	9
Обновление программного обеспечения TRAKTOR	11
О программном драйвере (Windows)	11

03 Подключения

Имена терминалов	14
Подключение входных/выходных терминалов	15

04 Названия деталей и функции

Панель управления	16
1 Браузер	17
2 Дека	18
3 Микшер	20
4 Эффект	21

05 Операции

Импорт дорожек в TRAKTOR	22
Загрузка дорожек в деки	22
Воспроизведение	22
Использование функций микшера	23
Использование функции эффекта	24
Синхронизация скорости воспроизведения с другими деками (синхронизация ударов)	24
Прием звучания от микрофона или внешнего устройства	24

06 Изменение Предпочтений в TRAKTOR

Список параметров настроек TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION	25
Назначение нужных функций для контактной площадки [NEEDLE SEARCH]	25

07 Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения	26
Использование контроллера для других программных обеспечений DJ	27
Список сообщений MIDI	28
Ограничение ответственности	31
Предупреждения по авторским правам	32
Технические характеристики	32

До начала

Свойства

Данное изделие является DJ системой “все в одном” для домашнего DJ использования, совмещающая DJ оборудование от Pioneer - мирового стандарта в клубном DJ оборудовании – с программным обеспечением DJ “TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION” от Native Instruments. Просто подключив данное изделие к компьютеру, можно использовать его для полнофункционального DJ исполнения.

LAYOUT

Панель управления в разделе эффектов данного аппарата организована по такой-же схеме, как и экран управления TRAKTOR, поэтому может управляться без раздумий во время исполнения. Панели управления раздела проигрывателя и микшера основаны на схеме DJ оборудования Pioneer для интуитивного и точного управления.

4 DECK CONTROL

Данный аппарат оборудован 4-канальным микшером с кнопками [LOAD], [MASTER] и [SYNC] на каждой деке, поэтому теперь можно более легко выполнять ранее усложненные DJ исполнения с использованием всех четырех каналов.

TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION

TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION является приложением TRAKTOR, разработанным специально для DDJ-T1. Все кнопки и органы управления предустановлены на связь с приложением, поэтому DJ исполнение возможно просто путем подключения данного аппарата к компьютеру (режим автоматического конфигурирования).

LAPTOP DOCK

Компьютерную клавиатуру можно убирать под данный аппарат. Подключение компьютера к данному аппарату позволяет создать единую эффективную DJ систему.

USB BUS POWER

Данное изделие поддерживает питание шины USB. Оно может использоваться путем простого подключения к компьютеру через USB кабель.

HIGH SOUND QUALITY

Данное изделие наследует технологию качества звучания, разработавшуюся годами для DJ оборудования Pioneer для достижения наивысшего качества звучания в своем классе.

Пример настройки системы

Скомбинировав данный аппарат с компьютером и периферийным оборудованием, можно создать DJ систему наподобие показанной на рисунке ниже.



Комплект поставки

- CD-ROM с программным обеспечением TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION
- CD-ROM с программными драйверами
- Адаптер переменного тока
- Вилка питания ×2
- USB кабель
- Гарантийный талон
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)

Об адаптере переменного тока

Правила безопасности

Для обеспечения личной безопасности и для максимального использования возможностей аппарата внимательно прочтите и следуйте данным правилам безопасности.

Прочтите и сохраните инструкции

Прочтите всю информацию по управлению и информацию для пользователей, прилагаемую к данному изделию.

Очистка

При очистке внешней стороны корпуса используйте смоченную ткань. Избегайте использования любых жидких, аэрозольных или созданных на основе спирта чистящих средств.

Вода или влажность

Не используйте или располагайте данное изделие возле воды или других источников жидкости.

Аксессуары

Не располагайте данное изделие на неустойчивой тележке, стойке или столе. Изделие может упасть и повредиться.

Вентиляция

Не блокируйте или закрывайте данное изделие во время использования. Данный аппарат не должен устанавливаться в закрытых местах, где не обеспечивается надлежащая вентиляция.

Среда

Не располагайте данное изделие в слишком пыльных, жарких, влажных местах, или местах, подверженных излишней вибрации или толчкам.

Источники питания

Используйте данное изделие только от рекомендованных источников питания. Если нет уверенности в источнике питания, обратитесь к авторизованное представительство Pioneer.

Защите силового кабеля

При отсоединении аппарата вытягивайте, удерживая за вилку, а не за кабель. Не прикасайтесь к кабелю или вилке мокрыми руками, так как это может вызвать электрошок или короткое замыкание. Не заземляйте и не кладите ничего на силовой кабель, не прокладываете его на пути.

Питание

Перед установкой данного или любого другого оборудования отключите питание системы.

Перегрузка

Не подключайте слишком много устройств к одной розетке или источнику питания, так как это может привести к пожару или коротким замыканиям.

Попадание предметов и жидкостей

Никогда не заталкивайте несоответствующие предметы в устройство. Избегайте проливания любых жидкостей внутрь или на устройство.

Обслуживание

При открывании или отсоединении крышки возникает риск электрошока или других опасностей. Относительно ремонта данного изделия обращайтесь в авторизованное сервисное представительство Pioneer (смотрите прилагающуюся Карточку по обслуживанию и поддержке).

Повреждения, требующие обслуживания

Отсоедините аппарат от розетки и обратитесь за обслуживанием к квалифицированным специалистам в следующих случаях:

- При повреждении силового кабеля, вилки или массы.
- Если на изделие пролилась жидкость или внутрь попал какой-либо предмет.

- Если изделие подверглось воздействию дождя или воды.
- Если изделие не срабатывает как обычно, даже если следовать инструкциям по эксплуатации. Регулируйте только те органы управления, указанные в инструкциях по эксплуатации. Ненадлежащая регулировка органов управления может привести к поломке и может потребовать больше ремонта квалифицированными специалистами для возврата аппарата в рабочее состояние.
- Когда изделие срабатывает со значительной разницей – это означает, что требуется обслуживание.

Проверьте состояние адаптера переменного тока или вилки питания, затем вставьте вилку питания в соответствующее место на адаптере переменного тока, следуя указанной процедуре, пока не послышится щелчок. Подробнее, смотрите *Установка вилки питания* на стр. 6.

При наличии несоответствия на адаптере переменного тока или вилке питания, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру и попросите провести ремонт.

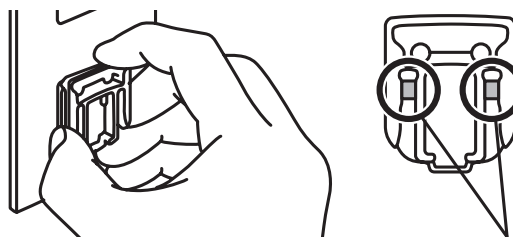
- Не используйте данный аппарат, если между адаптером переменного тока и вилкой питания имеется застрявшая монетка, скрепка или другой металлический предмет. Это может вызвать короткое замыкание, что может привести к пожару или электрошоку.



- При подключении адаптера переменного тока к настенной розетке убедитесь, что между адаптером переменного тока и настенной розеткой нет зазора. Плохое подключение или застрявшая монетка, скрепка или другой металлический предмет в промежутке может вызвать короткое замыкание, что может привести к пожару или электрошоку.



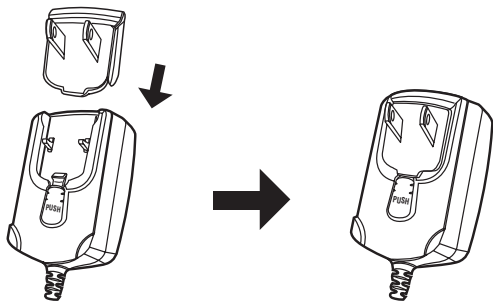
- Вилка питания может отсоединиться от адаптера переменного тока и оставаться подключенной к розетке, если кто-нибудь заденет силовой кабель адаптера переменного тока или кто-нибудь заденет адаптер переменного тока. В таком случае извлеките вилку питания из розетки сухими руками, удерживая ее как отображено на рисунке ниже и без прикосновения к металлическим частям. Не применяйте никаких инструментов для извлечения.



Не прикасайтесь к металлическим частям.

Установка вилка питания

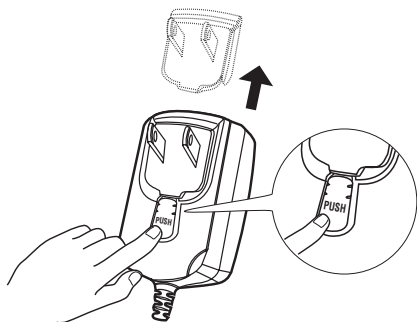
Задвиньте вилку питания следуя направляющим ползкам внутри адаптера переменного тока как отображено на рисунке ниже, затем нажмите на нее до щелчка.



❖ Извлечение вилки питания

Удерживая нажатой кнопку [PUSH] на адаптере переменного тока, выдвиньте вилку питания из адаптера как отображено на рисунке ниже и извлеките ее.

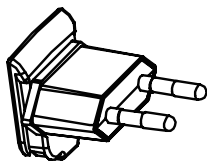
Как только установлена вилка питания, нет необходимости извлекать ее.



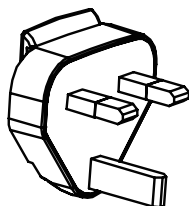
Вилка питания

К данному изделию прилагаются типы вилок питания, отображенные ниже. Используйте вилку питания, соответствующую вашей стране или региону.

Тип 1 (для Европы)



Тип 2 (для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии)



Использование LAPTOP DOCK

Компьютерную клавиатуру можно убирать под данный аппарат.

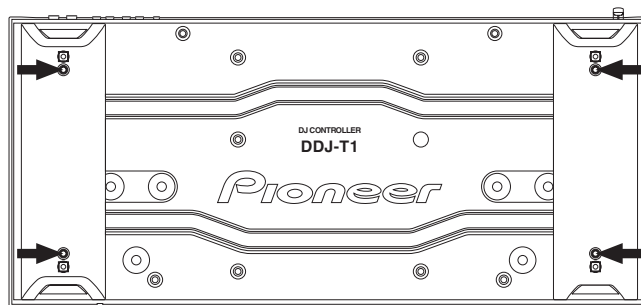


- В зависимости от размера компьютера (ноутбука), клавиатура может не помещаться в LAPTOP DOCK.
- Устанавливайте таким образом, чтобы блок компьютера не соприкасался с данным аппаратом.
- Устанавливайте таким образом, чтобы подключенные к компьютеру кабели не застревали под данным аппаратом.

Использование со снятыми ножками

Две ножки данного аппарата могут сниматься.

С помощью отвертки Phillips открутите винты на левой и правой ножках (по 2 винта на каждой).



- Открученные винты понадобятся во время установки ножек. Не теряйте их. Ножки не могут быть закреплены надлежащим образом с помощью других винтов.

Перед началом работы

О программном обеспечении TRAKTOR

TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION является особой версией TRAKTOR, разработанной специально для DDJ-T1. Для сравнения функций между TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION и другими версиями TRAKTOR смотрите вебсайт ниже.

<http://www.prodjnet.com/support/>

- DDJ-T1 поддерживает TRAKTOR PRO и TRAKTOR SCRATCH PRO.

Если вы обладаете TRAKTOR PRO и TRAKTOR SCRATCH PRO, перед использованием обновите программное обеспечение до самой последней версии.

Предостережения по установке программного обеспечения TRAKTOR

Поддерживаемые операционные системы		
Mac OS X	10.5	✓
	10.6	✓
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate (пакет обновления 1 (SP1) или позже)	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓
Windows® XP Home Edition/Professional Edition (пакет обновления 3 (SP3) или позже)	32-битовая версия	✓

Для получения самой последней информации по среде управления и совместимости, и для получения самой последней операционной системы, пожалуйста, посетите следующий вебсайт Native Instruments:
<http://www.native-instruments.com/traktor>

Минимальная операционная среда для TRAKTOR		
	Для Mac OS X	Компьютер Macintosh, оборудованный процессором Intel® Core™ Duo с частотой 1,66 ГГц или выше
ЦП	Для Windows® 7, Windows Vista® и Windows® XP	Компьютер, совместимый с PC/AT, оборудованный процессором Pentium® 4 или AMD Athlon с частотой 1,4 ГГц (SSE1) или выше Компьютер, совместимый с PC/AT, оборудованный процессором Intel® Pentium® 4 (или совместимым) с частотой 2 ГГц или выше
Требуемая память	ОЗУ 1 Гб или более	
Жесткий диск	Свободное пространство на диске 100 Мб или выше	
CD дисковод	Дисковод оптического диска, на котором можно считывать CD-ROM	
Подключение к Интернет	Для регистрации пользователя в Native Instruments, обновления программного обеспечения TRAKTOR, др., требуется иметь подключение к Интернет. Используйте самую последнюю версию веб-браузера.	

Минимальная операционная среда для TRAKTOR

USB порт Для подключения компьютера к данному аппарату требуется наличие USB порта.

- Полная функциональность не гарантируется на всех компьютерах, даже если они соответствуют требованиям к операционным средам, описанным выше.
- Даже при наличии требуемой памяти, указанной для операционной среды выше, недостаток памяти из-за использования резидентных программ, количество услуг, др., может мешать оптимальной работе и функциональности программного обеспечения. В таких случаях освободите больше памяти. Для стабильной работы рекомендуется установить дополнительную память.
- В зависимости от настроек энергосбережения, др., компьютера, ЦП и жесткий диск могут не обеспечивать достаточной обрабатываемой способностью. В особенности для ноутбуков убедитесь, что компьютер находится в надлежащем состоянии для обеспечения постоянной высокой работоспособности (например, удерживая постоянно подключенным к питанию переменного тока) во время использования TRAKTOR.

Установка программного обеспечения TRAKTOR

О процедуре установки (Windows)

- 1 Вставьте поставляемый CD-ROM с программным обеспечением TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION в CD дисковод компьютера.
- 2 В меню Windows [Пуск], дважды щелкните по иконке [Компьютер (или Мой компьютер)] > [Traktor]. Отображается содержание CD-ROM.
- 3 Дважды щелкните по [Traktor Setup PC.exe]. Запускается инсталлятор TRAKTOR.
- 4 Как только запускается инсталлятор TRAKTOR, щелкните по [Next].
 - Для возврата к предыдущему экрану: Щелкните по [Back].
 - Для отмены установки: Щелкните по [Cancel].



5 Внимательно прочтите [License Agreement], и если согласны, установите галочку в [I accept the terms of the license agreement], затем щелкните по [Next].

Если вы не согласны с условиями [License Agreement], щелкните по [Cancel] и отмените установку.



6 Выберите тип установки TRAKTOR, затем щелкните по [Next].

Обычно устанавливаются все опции, включая [Controller Editor] и [Service Center].

7 Выберите место установки TRAKTOR, затем щелкните по [Next].

Для выбора обычного места установки просто щелкните по [Next]. Для установки в другом месте щелкните по [Change...], выберите место установки, затем щелкните по [Next].

8 Выберите драйвер оборудования Native Instruments, затем щелкните по [Next].

Установите галочку в окошке метки для вашего оборудования.

9 Для установки драйвера Traktor Kontrol X1 установите галочку в окошке метки, затем щелкните по [Next].

10 При отображении следующего экрана щелкните по [Next].

Запускается установка.

По завершению установки отображается экран завершения установки.



11 Щелкните по [Finish].

На этом процедура установки завершена.

О процедуре установки (Macintosh)

1 Вставьте поставляемый CD-ROM с программным обеспечением TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION в CD дисковод компьютера.

На экране отображается иконка [Traktor].

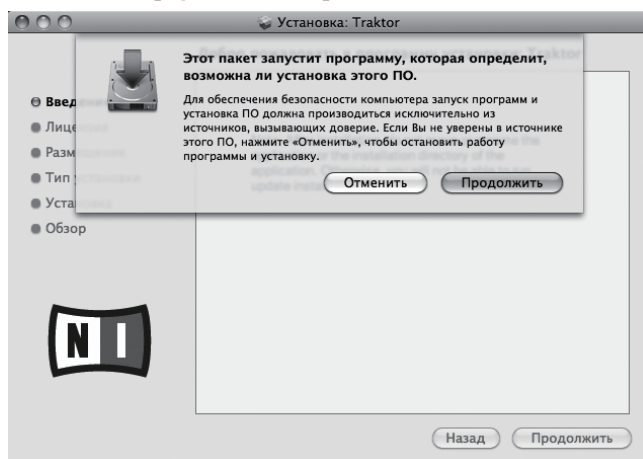
2 Дважды щелкните по иконке [Traktor].

Отображается содержание CD-ROM.

3 Дважды щелкните по [Traktor Installer Mac.mpkg].

Запускается инсталлятор TRAKTOR.

4 Как только запускается инсталлятор TRAKTOR, щелкните по [Продолжить].

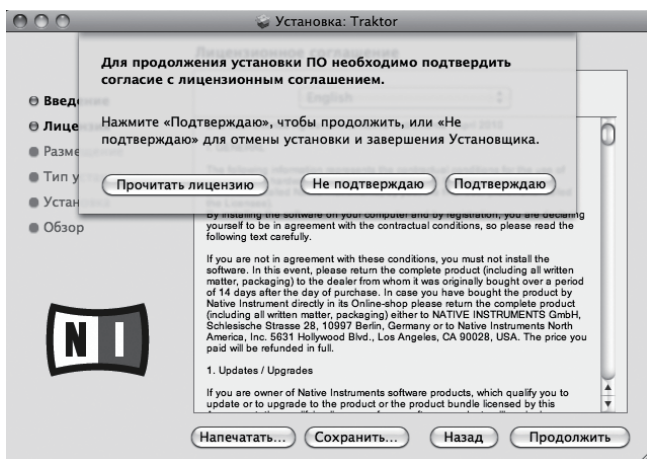


5 Внимательно прочтите лицензионное соглашение, затем щелкните по [Продолжить].



6 Если вы согласны с условиями соглашения об использовании, щелкните по [Подтверждаю].

Если вы не согласны с условиями соглашения об использовании, щелкните по [Не подтверждаю] и отмените установку.



7 Выберите драйвер оборудования Native Instruments, затем щелкните по [Продолжить].

Установите галочку в окошке метки для вашего оборудования.

8 Выберите место установки TRAKTOR, затем щелкните по [Установить].

Для выбора обычного места установки просто щелкните по [Установить].

Для установки в другом месте щелкните по [Изменить размещение установки...], выберите место установки, затем щелкните по [Установить].

Запускается установка.

По завершению установки отображается экран завершения установки.

9 Щелкните по [Перезагрузить].

На этом процедура установки завершена.

Запуск TRAKTOR

Для Windows

В меню Windows [Пуск] откройте [Все программы] > [Native Instruments] > [Traktor], затем щелкните по иконке [Traktor].

Для Mac OS X

В Finder отойдите папку [Приложение], затем откройте [Native Instruments] > [Traktor] и дважды щелкните по иконке [Traktor].

Активизация изделия

Для использования TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION требуется сначала выполнить активизацию изделия (далее упоминается просто как "активизация") с помощью Native Instruments SERVICE CENTER (далее упоминается просто как "SERVICE CENTER").

Запуск SERVICE CENTER

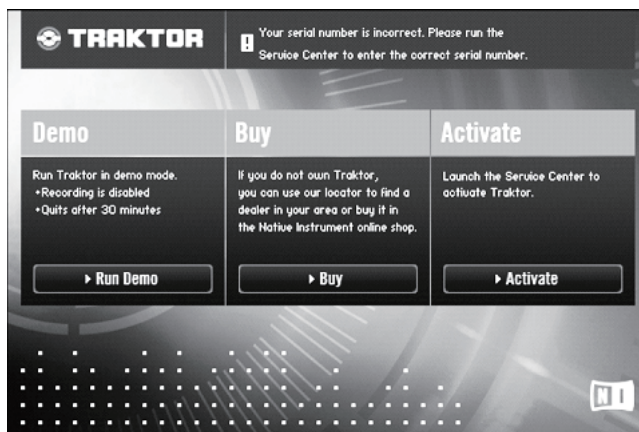
Это возможно тремя способами:

- Запуск от отображенного диалогового окна, когда запущен TRAKTOR
- Запуск через меню TRAKTOR [Help]
- Непосредственный запуск SERVICE CENTER

❖ Для запуска от диалогового окна, когда запущен TRAKTOR

1 Запуск TRAKTOR

Отображается экран ниже.



- Данное диалоговое окно отображается при каждом запуске TRAKTOR, пока не получена лицензия от Service Center.

2 Выберите способ получения лицензии, потом щелкните.

- [Activate]: Немедленно получить лицензию от SERVICE CENTER.
- [Buy]: Приобрести TRAKTOR в Интернет-магазине Native Instruments.
- [Run Demo]: Запустить TRAKTOR в демонстрационном режиме.

❖ Запуск через меню TRAKTOR [Help]

В меню TRAKTOR [Help] щелкните по [Launch Service Center].

❖ Непосредственный запуск SERVICE CENTER

Для Windows

В меню Windows [Пуск] щелкните по иконкам [Native Instruments] > [Service Center] > [Service Center].

Для Mac OS X

В Finder отойдите папку [Приложение], затем дважды щелкните по иконкам [Service Center] > [Service Center].

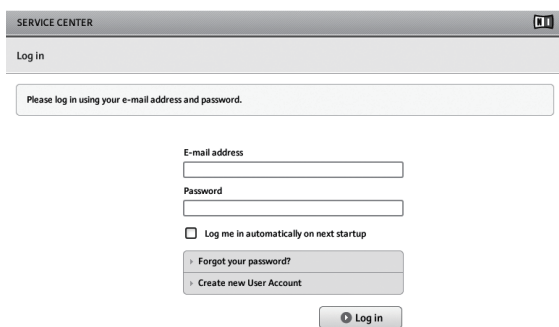
Процедура активизации

- Активизация через Интернет: Когда компьютер подключен к Интернет
- Автономная активизация: Когда компьютер подключен не к Интернет

❖ Активизация через Интернет

1 Запустите SERVICE CENTER.

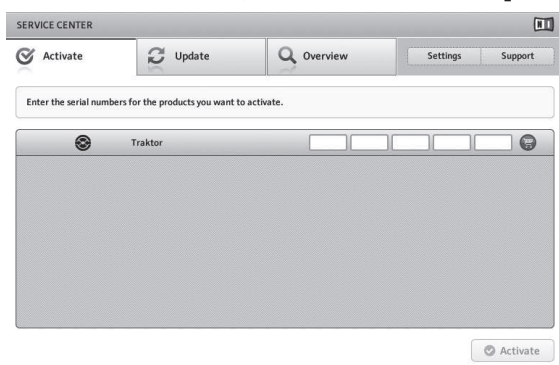
Отображается экран входа.



2 Введите ваш e-mail адрес и пароль, затем щелкните по [Log in].

- При входе в первый раз требуется создать аккаунт нового пользователя. При щелчке по [Create new User Account] отображается экран регистрации аккаунта нового пользователя. Введите требуемые параметры (e-mail адрес, имя и фамилию), выберите страну/регион, затем щелкните по [Next]. При отображении экрана подтверждения регистрационной информации проверьте ее, затем щелкните по [OK]. На введенный в форме e-mail адрес будет отправлен пароль. Возвратитесь на экран входа и войдите в систему.
- Персональная информация, введенная во время регистрации аккаунта нового пользователя может собираться, обрабатываться и использоваться в соответствии с политикой конфиденциальности, имеющейся на вебсайте Native Instruments. Pioneer Corporation не собирает, обрабатывает или использует персональную информацию.

3 Введите серийный номер, указанный на упаковке CD-ROM с программным обеспечением TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION, затем щелкните по [Activate].



4 По отображению успешной регистрации лицензии изделия щелкните по [Exit].

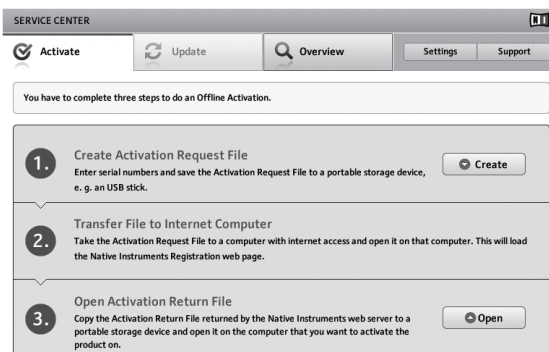
❖ Автономная активизация

Для активизации TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION, установленного на компьютере, не подключенном к Интернет, используйте SERVICE CENTER в автономном режиме. Во время данной процедуры потребуются второй компьютер, который может подключаться к Интернет.

1 Запустите SERVICE CENTER на компьютере, на котором нужно установить TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION.

2 Щелкните по [Offline] в [Continue without connecting to the internet].

3 Щелкните по [Create] в [Create Activation Request File].



4 Введите серийный номер, указанный на упаковке CD-ROM с программным обеспечением TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION, затем щелкните по [Create].

Создается файл запроса запуска. Сохраните данный файл на устройстве USB, др.

5 Подключите устройство USB с сохраненным файлом запроса запуска к компьютеру, который может подключаться к Интернет.

6 Дважды щелкните по файлу запроса запуска на компьютере, который может подключаться к Интернет.

Запускается веб-браузер.

7 При отображении экрана активизации изделия щелкните по [Send].

8 Введите ваш e-mail адрес и пароль, затем щелкните по [SUBMIT].

- При входе в первый раз требуется создать аккаунт нового пользователя. При установке галочки для [No - I do not have an NI account.] и щелчке по [SUBMIT] отображается экран регистрации аккаунта нового пользователя. Введите требуемые параметры (e-mail адрес, имя и фамилию, уличный адрес, город и почтовый индекс), выберите страну/регион, затем щелкните по [NEXT]. При отображении экрана опроса, выберите ответы на различные вопросы, затем щелкните по [SUBMIT]. На введенный в форме e-mail адрес будет отправлен пароль. Возвратитесь на экран входа и войдите в систему.
- Персональная информация, введенная во время регистрации аккаунта нового пользователя может собираться, обрабатываться и использоваться в соответствии с политикой конфиденциальности, имеющейся на вебсайте Native Instruments. Pioneer Corporation не собирает, обрабатывает или использует персональную информацию.

9 При отображении [Service Center Activation Page] щелкните по [NEXT].

10 Убедитесь, что [Product] установлен на [TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION] и что [Status] установлен на [OK], затем щелкните по [NEXT].

Создается файл возврата запуска. Сохраните данный файл на устройстве USB, др.

11 Запустите SERVICE CENTER на компьютере, на котором нужно установить TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION.

12 Щелкните по [Offline] в [Continue without connecting to the internet].

13 Щелкните по [Open] в [Open Activation Return File].

Загружается файл возврата запуска.

14 В SERVICE CENTER проверьте, что активизация изделия была завершена.

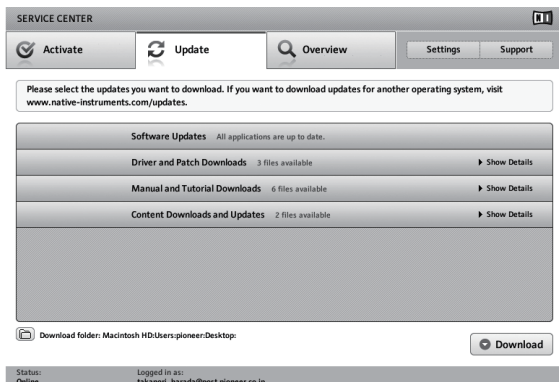
Обновление программного обеспечения TRAKTOR

Когда компьютер подключен к Интернет, программное обеспечение TRAKTOR можно будет обновлять, войдя в Native Instruments SERVICE CENTER (далее упоминается просто как "SERVICE CENTER").

1 Запустите SERVICE CENTER и войдите в систему.
Подробнее о запуске SERVICE CENTER и входе в систему смотрите *Запуск SERVICE CENTER* на стр. 9.

2 Щелкните по ярлыку [Update].
Происходит поиск доступных обновлений.

3 Установите галочку в окошке метки.
Укажите обновление, которое нужно загрузить.



4 Щелкните по [Download].
Запускается процесс обновления.

О программном драйвере (Windows)

Данный программный драйвер является эксклюзивным драйвером ASIO для вывода аудиосигналов от компьютера. Для использования DDJ-T1, подключенного к компьютеру, на котором установлен Windows, заранее установите программный драйвер на компьютер.

- При использовании Mac OS X нет необходимости устанавливать программный драйвер.

Лицензионное Соглашение с конечным пользователем

Это лицензионное Соглашение с конечным пользователем ("Соглашение") заключается между Вами (как в случае индивидуальной установки Программы, так и в случае действий индивидуума в интересах юридического лица) ("Вы" или "Ваш") и корпорацией PIONEER CORPORATION ("Pioneer").

ВЫПОЛНЕНИЕ КАКИХ-ЛИБО ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ НАЛАДКИ ИЛИ УСТАНОВКИ ПРОГРАММЫ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ СО ВСЕМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ ЭТОГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ. РАЗРЕШЕНИЕ ЗАГРУЗИТЬ И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО СОБЛЮДЕНИЕМ ВАМИ ЭТИХ ПОЛОЖЕНИЙ. ЧТОБЫ ЭТО СОГЛАШЕНИЕ СТАЛО ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ И ИМЕЮЩИМ СИЛУ, РАЗРЕШЕНИЕ В ПИСЬМЕННОМ ИЛИ ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ НЕ ТРЕБУЕТСЯ. ЕСЛИ ВЫ СОГЛАСНЫ НЕ СО ВСЕМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ ЭТОГО СОГЛАШЕНИЯ, ВАМ НЕ ДАЕТСЯ ПРАВО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ, И ВЫ ДОЛЖНЫ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ ОСТАНОВИТЬ УСТАНОВКУ ПРОГРАММЫ ИЛИ УДАЛИТЬ ЕЕ.

1 Определения

- 1 "Документация" означает документацию в письменном виде, технические характеристики и содержание данных поддержки, которые сделаны общедоступными компанией Pioneer для поддержки установки и использования Программы.
- 2 "Программа" означает все программное обеспечение компании Pioneer или его части, лицензия на использование которого дана Вам компанией Pioneer в рамках этого Соглашения.

2 Лицензия на программу

- 1 Ограниченная лицензия. Принимая во внимание ограничения этого Соглашения, компания Pioneer предоставляет Вам ограниченную, не исключительную, непередаваемую лицензию (без права на сублицензирование):
 - a На установку одной копии Программы на жесткий диск Вашего компьютера; на использование Программы только для Ваших личных целей в соответствии с этим Соглашением и Документацией ("Санкционированное использование");
 - b На использование Документации для поддержки Вашего Санкционированного использования; и
 - c На выполнение одной копии программы исключительно в целях резервного копирования при условии, что все названия и торговые марки, информация об авторском праве и ограничениях воспроизводятся на копии.
- 2 Ограничения. Вы не будете копировать или использовать Программу или Документацию иначе, чем разрешено этим Соглашением. Вы не будете передавать, сублицензировать, давать напрокат, в аренду или одалживать Программу или использовать ее для обучения третьей стороны, для коммерческого использования или сервисных работ. Вы не будете самостоятельно или с помощью третьей стороны модифицировать, производить инженерный анализ, разбирать или декомпилировать Программу, за исключением случаев, явно разрешенных соответствующим законом, и только после того, как Вы уведомите в письменной форме компанию Pioneer о Ваших намерениях. Вы не будете использовать Программу на нескольких процессорах без предварительного письменного разрешения компании Pioneer.

3 Право собственности. Компания Pioneer или ее лицензиары сохраняют все права, названия и доли во всех патентах, авторских правах, торговых знаках, промышленных секретах и правах на другую интеллектуальную собственность, относящихся к Программе и Документации, а также любых производных работах. Вы не приобретаете никаких других прав, выраженных или подразумеваемых, выходящих за рамки ограниченной лицензии, сформулированной в этом Соглашении.

4 Отсутствие поддержки. Компания Pioneer не несет обязательств относительно обеспечения поддержки, технического обслуживания, обновления, модификации или выпуска новых версий Программы или Документации в рамках этого Соглашения.

3 Отказ от гарантийных обязательств

ПРОГРАММА И ДОКУМЕНТАЦИЯ ПОСТАВЛЯЮТСЯ "КАК ЕСТЬ" ("AS IS"), БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ, И ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИХ НА ВАШ СОБСТВЕННЫЙ РИСК. В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, ДОПУСТИМОЙ ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ PIONEER ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ В ЛЮБОЙ ФОРМЕ, ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРАММЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ, КАК ВЫРАЖЕННЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ПРЕДПИСАННЫХ, ТАК И ВОЗНИКАЮЩИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОСТИ, СООТВЕТСТВИЯ КАЧЕСТВА, ТОЧНОСТИ, ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ И ВОПРОСА КОНТРАФКТНОСТИ.

4 Убытки и средства судебной защиты в случае нарушения

Вы соглашаетесь, что любые нарушения ограничений этого Соглашения нанесут компании Pioneer значительный урон, который не может быть компенсирован только деньгами. В дополнение к требованию возмещения убытков и другим средствам судебной защиты, к которым может прибегнуть компания Pioneer, Вы соглашаетесь с тем, что компания Pioneer может добиваться судебного запрета, чтобы предотвратить действительное, угрожающее или постоянное нарушение этого Соглашения.

5 Прекращение соглашения

В случае нарушения Вами любого положения этого Соглашения компания Pioneer может аннулировать его в любое время. Если это Соглашение аннулировано, Вы должны прекратить использование Программы, навсегда удалить ее из компьютера, где она была установлена, и уничтожить все копии Программы и Документации, которыми Вы владеете, и уведомить об этом компанию Pioneer в письменном виде. Разделы 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 и 6 сохраняют свою силу после аннулирования этого Соглашения.

6 Общие положения

1 Ограничение гарантии. Ни при каких условиях компания Pioneer и ее дочерние компании не несут ответственности в связи с этим Соглашением или его положениями, ни при каких толкованиях ответственности, ни за какие косвенные, побочные, специальные или штрафные убытки, или за убытки, связанные с потерей прибыли, дохода, бизнеса, сбережений, данных, выгоды или стоимости замещающих товаров, даже если было заявлено о возможности таких убытков или если такие убытки были предсказуемы. Ни при каких условиях ответственность компании Pioneer за все убытки не будет превышать сумму, в действительности уплаченную Вами компании Pioneer или ее дочерним компаниям за Программу. Стороны признают, что ограничения ответственности, и распределение рисков в этом Соглашении отражены в цене Программы и являются существенным элементом сделки между сторонами, без которых компания Pioneer не стала бы предоставлять Программу или одобрять это Соглашение.

2 Ограничения или исключения гарантии и ответственности, содержащиеся в этом Соглашении, не влияют и не ставят под сомнение Ваши предусмотренные законом права покупателя, и они должны применяться к Вам только в пределах ограничений и исключений, разрешенных местными законами в местности, где Вы проживаете.

3 Делимость положений договора и отказ. Если какое-либо условие этого Соглашения выполняется незаконно, неверно или недействительно, такое условие должно выполняться до возможного предела или, если это невозможно по закону, должно быть удалено или удалено из этого Соглашения, а оставшаяся часть будет оставаться в полной силе и эффективности. Отказ какой-либо стороны от обязательств или нарушение этого Соглашения не приведет к последующему отказу от обязательств другой стороны или нарушению Соглашения.

4 Отсутствие передачи прав. Вы не можете отдать, продать, передать, делегировать или отчуждать каким-либо иным способом это Соглашение или какие-либо соответствующие права или обязательства, ни добровольно, ни по принуждению, под воздействием законов или каким-либо иным способом, без предварительного письменного разрешения компании Pioneer. Любые обозначенные виды перевода, передачи или делегирования Вами прав будут недействительными и не имеющими юридической силы. С учетом вышесказанного это Соглашение будет обязательным и будет действительным для сторон и их соответствующих последователей и правопреемников.

5 Полнота Соглашения. Это Соглашение является неделимым соглашением между сторонами и заменяет все предыдущие или современные соглашения и заявления, относящиеся к Соглашению, как письменные, так и устные. Данное Соглашение не может быть модифицировано или изменено без предварительного и явно письменного соглашения Pioneer, и никакие другие акты, документы, использование или обычаи не могут повлиять на изменение или модификацию данного Соглашения.

6 Вы соглашаетесь с тем, что данное Соглашение должно регулироваться и толковаться законодательством Японии.

Установка программного драйвера

❖ Перед установкой программного драйвера

- Внимательно прочтите *Лицензионное Соглашение с конечным пользователем*.
- Отключите переключатель питания данного аппарата, затем отсоедините USB кабель, соединяющий данный аппарат и компьютер.
- Если на компьютере запущены любые другие программы, закройте их.
- Для установки или удаления программного драйвера требуется авторизация от администратора компьютера. Перед установкой, войдите в систему как администратор компьютера.
- Подключение данного аппарата к компьютеру без предварительной установки программного драйвера может привести к сбоям на компьютере в зависимости от системной среды.
- Если установка программного драйвера была прервана после запуска, снова запустите процедуру установки с самого начала.

Поддерживаемые операционные системы

Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓ ¹
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓ ¹
Windows® XP Home Edition/Professional Edition (пакет обновления 2 (SP2) или позже)	32-битовая версия	✓

¹ При использовании 64-битовой версии Windows, программный драйвер можно будет использовать только для 32-битовых приложений.

1 Вставьте поставляемый CD-ROM с программным драйвером CD дисковод компьютера.

2 При отображении меню CD-ROM дважды щелкните по [Pioneer_DDJ_Driver_XXXXX.exe].

3 Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

Если во время установки на экране отображается [Безопасность Windows], щелкните [Все равно установить этот драйвер] и продолжите установку.

- При установке на Windows XP
Если во время установки на экране отображается [Установка оборудования], щелкните [Все равно продолжить] и продолжите установку.
- По завершению установки отображается сообщение о завершении.

Подключение DDJ-T1 и компьютера

1 Подключите данный аппарат к компьютеру через USB кабель.

Подробнее о подключениях, смотрите *Подключения* на стр. 14.

2 Передвиньте переключатель [ON/OFF] на сторону [ON].

Включите питание данного аппарата.

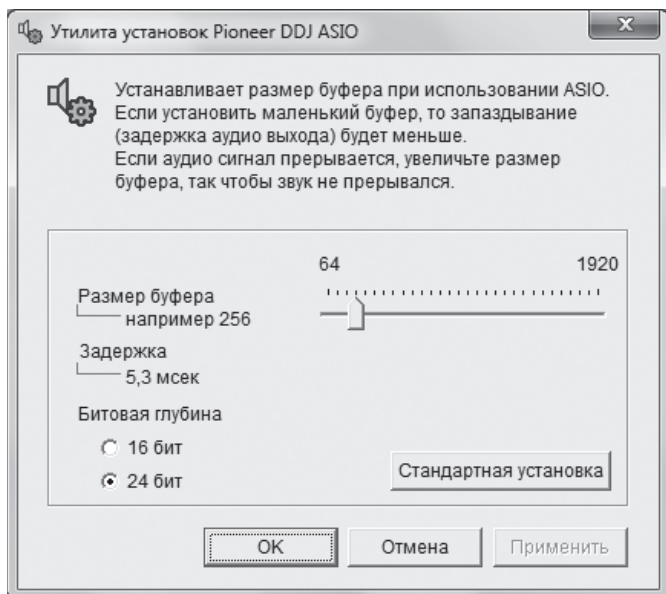
- При подключении DDJ-T1 к компьютеру в первый раз или при его подключении к USB порту компьютера может отобразиться сообщение [Установка программного обеспечения драйвера устройства]. Подождите, пока не отобразится сообщение [Устройство готово к использованию].

Регулировка размера буфера

Данный аппарат работает как аудиоустройство, соответствующее стандартам ASIO.

- Если запущено приложение, использующее данный аппарат в качестве аудиоустройства по умолчанию (приложение DJ, др.), закройте такое приложение до регулировки размера буфера.

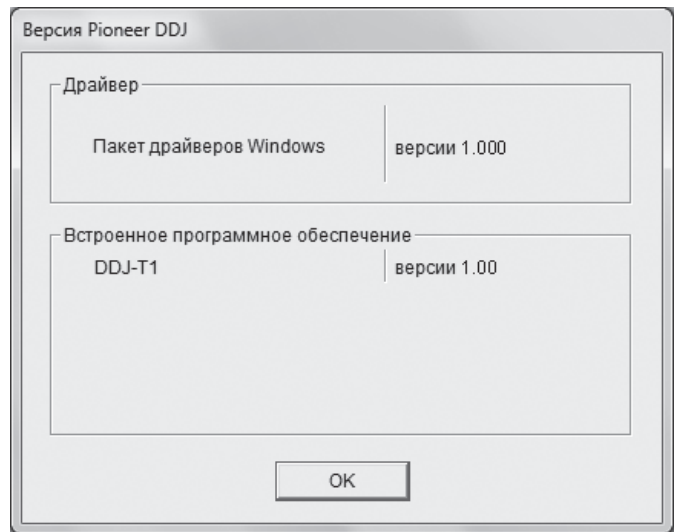
Щелкните меню [Пуск] в Windows >[Все программы]>[Pioneer]>[DDJ]>[Утилита установок DDJ ASIO].



- Достаточно большой размер буфера снижает риск выпадания звучания (прерывания звучания), но повышает вероятность задержки передачи аудиосигнала (время запаздывания).

Проверка версии программного драйвера

Щелкните меню [Пуск] в Windows >[Все программы]>[Pioneer]>[DDJ]>[Утилита отображения версии DDJ].



- Версию встроенного программного обеспечения данного аппарата можно увидеть на экране.
- Версия встроенного программного обеспечения не отображается, если DDJ-T1 не подключен к компьютеру, или если нет надлежащей связи между DDJ-T1 и компьютером.

Проверка самой последней информации о программном драйвере

Для самой последней информации о программном драйвере для исключительного использования с данным аппаратом, посетите наш указанный ниже веб-сайт.

<http://www.prodjnet.com/support/>

Подключения

Перед выполнением или изменением подключений между устройствами, обязательно отключите питание и отсоедините адаптер переменного тока от розетки.

Выполните все подключения между устройствами, затем подключите адаптер переменного тока.

Используйте только адаптер переменного тока, поставляемый с данным аппаратом.

Смотрите инструкции по эксплуатации к подключаемому компоненту.

Питание на данный аппарат подается от адаптера переменного тока или от питания шины USB.

Данный аппарат можно использовать, подключив его к компьютеру через кабель USB, даже без подключения адаптера переменного тока.

- Подключите данный аппарат и компьютер напрямую через поставляемый USB кабель.
- Концентратор USB не может использоваться.
- При использовании питания шины USB, используйте подключенный компьютер с питанием переменного тока.
- В случае, указанных ниже, питание может быть недостаточным и данный аппарат может не срабатывать от питания шины USB.
 - Когда мощность питания шины USB от компьютера недостаточна.
 - Когда к компьютеру подключены другие устройства USB.

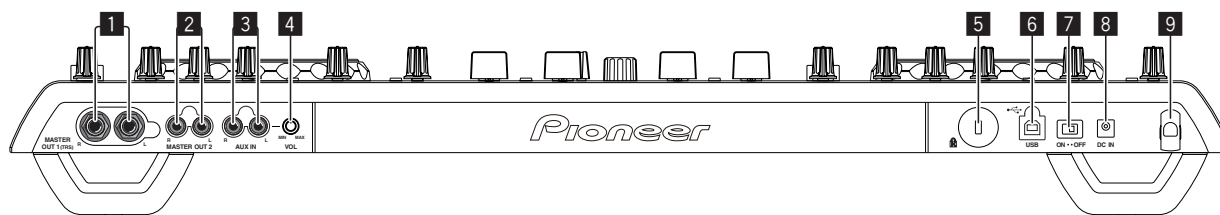
Если данный аппарат не срабатывает от питания шины USB, подключите поставляемый адаптер переменного тока.

- При использовании с питанием шины USB имеются следующие ограничения:
 - Индикатор поворотного переключателя не будет высвечиваться.
 - Индикаторы (кроме индикатора поворотного переключателя) будут более тусклыми.
 - Терминалы [AUX IN] и [MIC] не могут использоваться.
 - Уровень громкости наушников будет ниже.

Для использования аппарата без данных ограничений, подключите поставляемый адаптер переменного тока.

Имена терминалов

Задняя панель



1 Терминал MASTER OUT 1

Подключите сюда активные громкоговорители, др. Данное гнездо является фониическим гнездом TRS и поддерживает симметричные и несимметричные выходы.

- Звучание будет искажаться при излишнем повышении уровня при использовании несимметричных выходов.

2 Терминал MASTER OUT 2

Подключите к усилителю мощности, др.

3 Терминал AUX IN

Подключите к терминалу выхода внешнего устройства (дискретизатора, переносного аудиоустройства, др.)

- Данный терминал не может использоваться при работе с питанием шины USB.

4 Ручка VOL

Регулировка уровня звучания, поступающего на терминалы [AUX IN].

5 Слот замка Кенсингтона

6 Терминал USB

Подключите к компьютеру.

- Подключите данный аппарат и компьютер напрямую через поставляемый USB кабель.
- Концентратор USB не может использоваться.

7 Переключатель ON/OFF

Включение и отключение питания данного аппарата.

8 Терминал DC IN

Подключите к розетке через поставляемый адаптер переменного тока (с установленной вилкой питания).

Выполните подключения между всеми устройствами, затем подключите адаптер переменного тока.

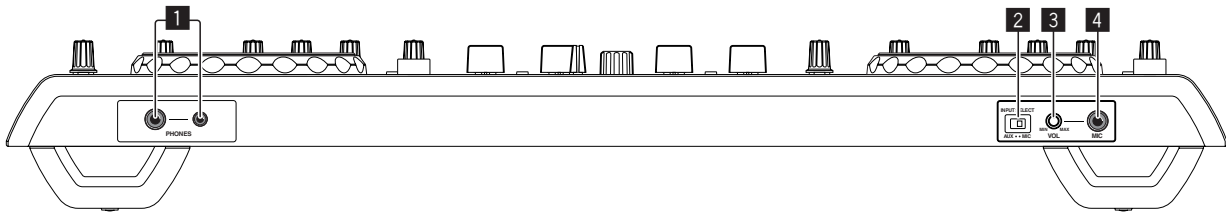
Используйте только поставляемый адаптер переменного тока.

9 Крюк проводки

Во время использования данного аппарата зацепите на данный крюк силовую кабель адаптера переменного тока и USB кабель. Подробнее, смотрите *Крюк проводки* на стр. 15.

- Звучание будет искажено при отсоединении адаптера переменного тока или USB кабеля во время воспроизведения.

Фронтальная панель



1 Терминал PHONES

Подключите сюда наушники.

Можно использовать стереофонические штекеры (Ø 6,3 мм) и стереофонические штекеры мини-джек (Ø 3,5 мм).

- Уровень громкости понижается при одновременном подключении наушников к стереофоническому гнезду и стереофоническому гнезду мини-джек.

2 Селекторный переключатель AUX/MIC

Переключает аудиовход на внешнее устройство и микрофон.

- [AUX]: Выбирается внешнее устройство, подключенное к терминалам [AUX].

- [MIC]: Выбирается микрофон, подключенный к терминалу [MIC].

3 Ручка VOL

Регулировка уровня звучания, поступающего на терминал [MIC].

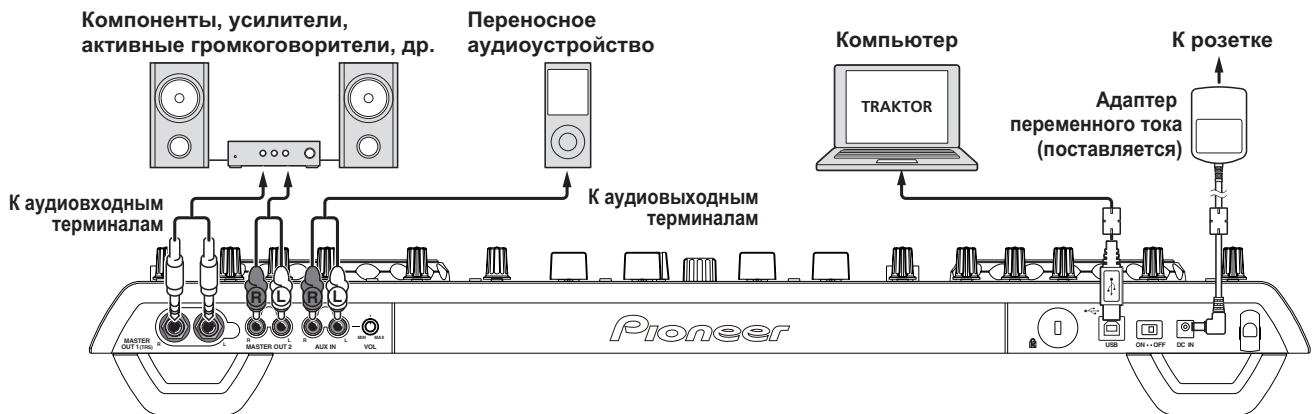
4 Гнездо MIC

Подключите к микрофону.

- Данный терминал не может использоваться при работе с питанием шины USB.

Подключение входных/выходных терминалов

Задняя панель



❖ Крюк проводки

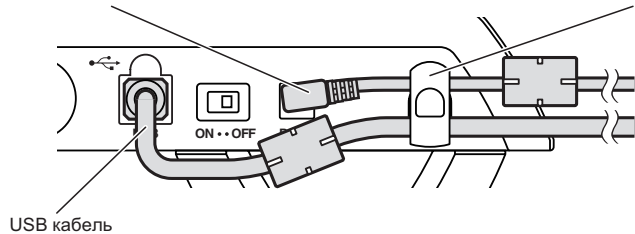
Зацепите силовой кабель адаптера переменного тока на крюк проводки сверху, а USB кабель снизу.

Закрепите силовой кабель адаптера переменного тока и USB кабель на месте, зацепив их за крюк проводки. Это предотвратит случайное вытягивание силового кабеля и USB кабеля и отсоединение штекеров от терминалов.

- Звучание будет искажено при отсоединении адаптера переменного тока или USB кабеля во время воспроизведения.

Силовой кабель адаптера переменного тока

Крюк проводки



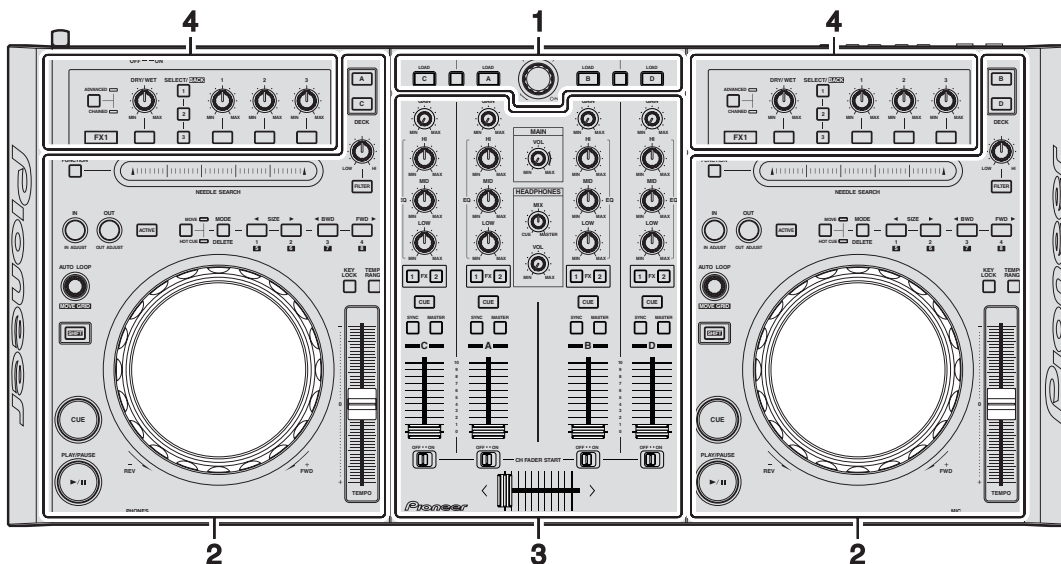
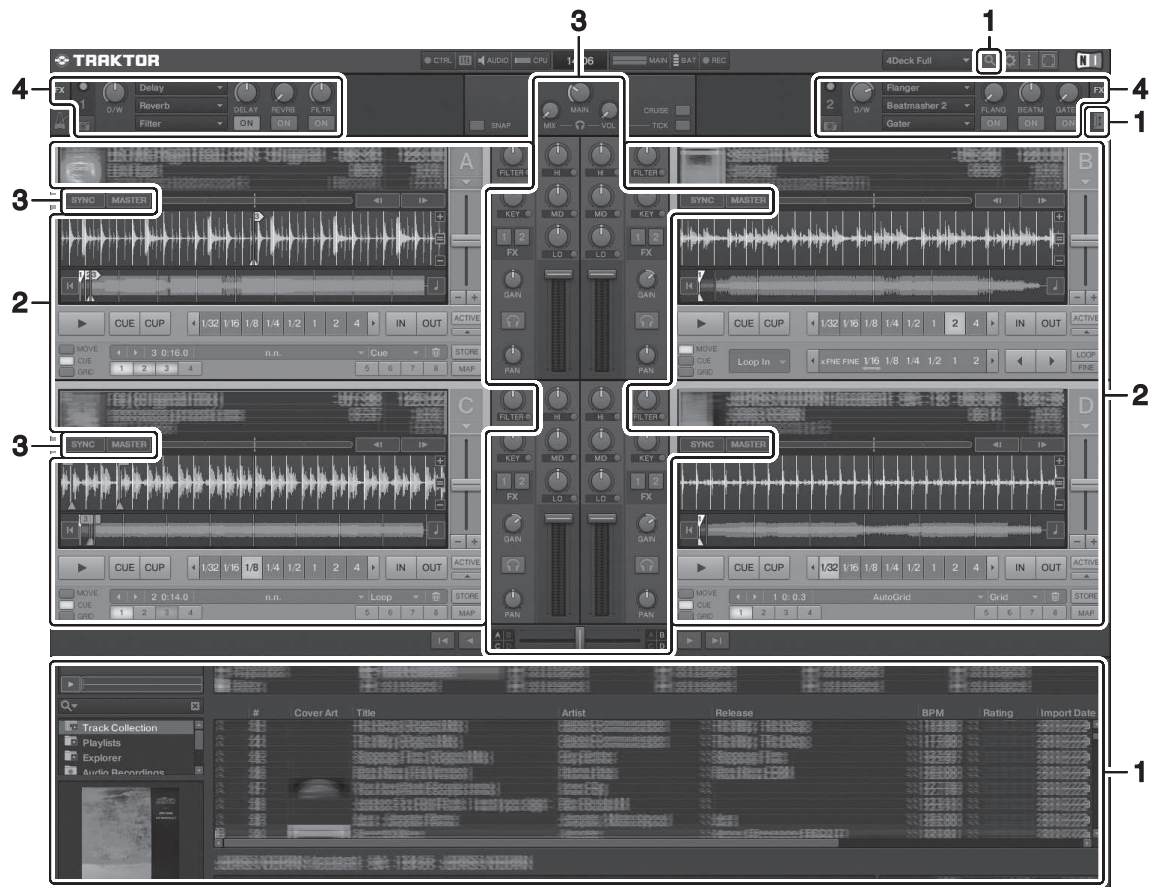
USB кабель

Фронтальная панель



Названия деталей и функции

Панель управления



1 Браузер (стр. 17)

3 Микшер (стр. 20)

2 Дека (стр. 18)

4 Эффект (стр. 21)

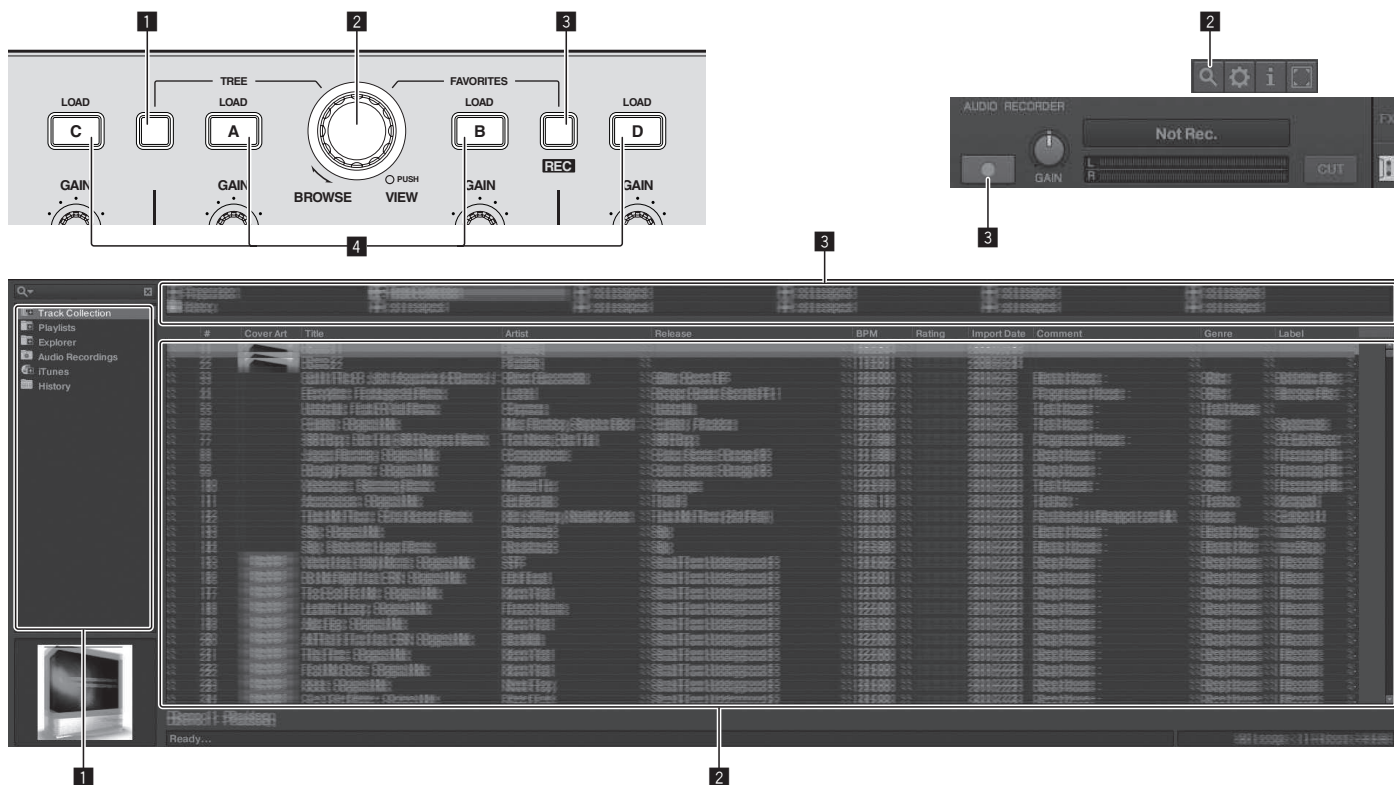
Сверху отображен лишь один пример отображения экрана.

Отображаемый материал различается в зависимости от разрешения монитора компьютера.

Отображаемый на экране материал также можно изменить с помощью процедуры ниже.

- Щелкните по [■]: Включает и отключает отображение во весь экран.
- Дважды щелкните по разделу информационного дисплея дорожки на деке (по части, где отображено название дорожки, BPM, др.): Открывает и закрывает раздел информационного дисплея дорожки.
- Щелкните по [▲] под кнопкой [ACTIVE]: Открывает и закрывает панель дополнительных функций.

1 Браузер



1 Кнопка TREE

- Вращайте поворотный селектор, удерживая нажатой кнопку [TREE]: Перемещает курсор в зоне [TREE].
Раздел, обозначенный 1 на экране выше, называется зоной [TREE].
- Нажмите поворотный селектор, удерживая нажатой кнопку [TREE]: Открывает/закрывает папку.

2 Поворотный селектор

- Поверните поворотный селектор: Перемещает курсор в зоне [TRACK].
Раздел, обозначенный 2 на экране выше, называется зоной [TRACK].
- Нажмите поворотный селектор: Включает/отключает увеличенный дисплей [BROWSE].
Зона [TREE], зона [TRACK] и зона [FAVORITES] все вместе называются зоной [BROWSE].

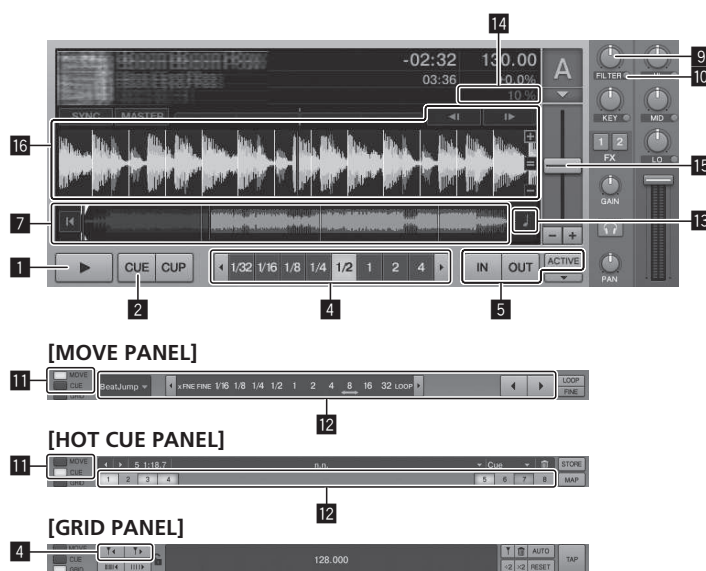
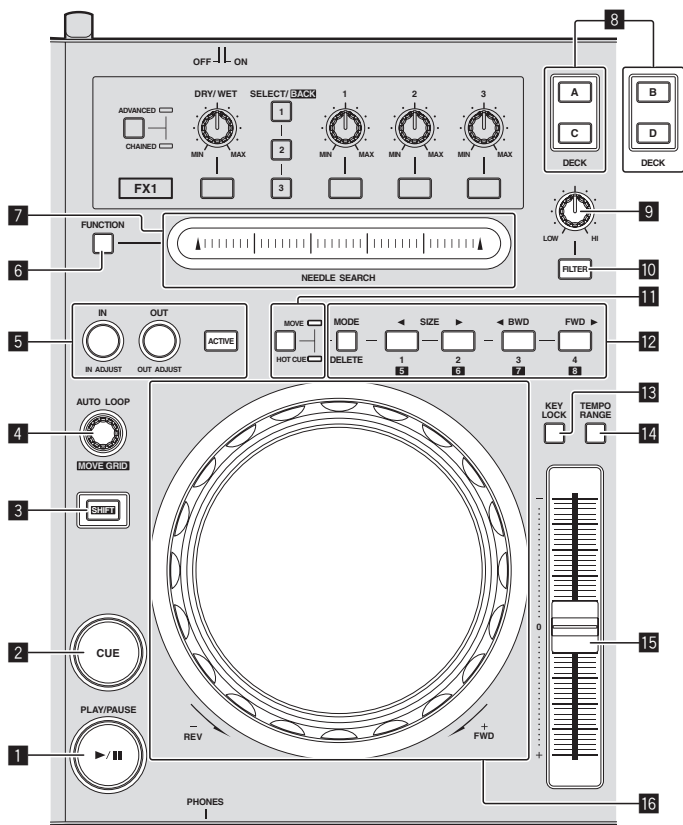
Вращайте поворотный селектор, удерживая нажатой кнопку [SHIFT]: Перемещает курсор в зоне [TRACK] постранично.

3 Кнопка FAVORITES (REC)

- Вращайте поворотный селектор, удерживая нажатой кнопку [FAVORITES (REC)]: Перемещает курсор в зоне [FAVORITES].
Раздел, обозначенный 3 на экране выше, называется зоной [FAVORITES].
- Нажмите кнопку [FAVORITES (REC)], удерживая нажатой кнопку [SHIFT]: Запускает/останавливает запись.
 - Для отображения панели [AUDIO RECORDER] щелкните по иконке [] в верхней правой части экрана.
 - Запись можно запустить/остановить даже когда панель [AUDIO RECORDER] не отображена.
 - Для воспроизведения записанных файлов, выберите [Audio Recordings] в зоне [TREE].
Место записи файлов можно проверить и изменить в [Recording] в [Preferences].

4 Кнопка LOAD

Загружает дорожку, выбранную курсором в каждой деке.



1 Кнопка PLAY/PAUSE ►/||

Используйте для воспроизведения/паузы дорожек.

2 Кнопка CUE

При нажатии кнопки [CUE] во время паузы точка метки устанавливается в месте паузы воспроизведения.

- Когда включена функция [SNAP] в TRAKTOR: Точки меток и петлей можно устанавливать в нужных местах.
- Когда включена функция [SNAP] в TRAKTOR: Точки меток и петлей устанавливаются на ближайшую [Beat Grid].

При нажатии кнопки [CUE] во время воспроизведения, воспроизведение возвращается к установленной точке метки, встает на метку, и устанавливается режим паузы (возврат к метке).

Если кнопка [CUE] остается нажатой после возвращения к точке метки, воспроизведение продолжается все время, пока нажата кнопка.

3 Кнопка SHIFT

При нажатии другой кнопки, пока нажата кнопка [SHIFT], будет вызвана другая функция.

4 Ручка AUTO LOOP(MOVE GRID)

- Поверните ручку [AUTO LOOP (MOVE GRID)]: Изменяет размер петли.
- Нажмите ручку [AUTO LOOP (MOVE GRID)]: Включает/отключает воспроизведение петли.
- Вращайте кнопку [AUTO LOOP (MOVE GRID)], удерживая нажатой кнопку [SHIFT]: Можно регулировать [Beat Grid]. Это регулирует разницу с результатами анализа.
 - При регулировке [Beat Grid], создайте минимум один [BEAT MARKER].
 - При создании [BEAT MARKER], установите метку быстрого доступа [CUE TYPE] на [Grid].
 - [CUE TYPE] (тип метки быстрого доступа) можно изменить щелчком по [▼] слева от иконки [■].

5 Кнопка IN (IN ADJUST), кнопка OUT (OUT ADJUST), кнопка ACTIVE

- Кнопка IN (IN ADJUST)

Во время воспроизведения нажмите кнопку [IN (IN ADJUST)] в месте, где нужно запустить воспроизведение петли (точку входа в петлю) и установите точку входа в петлю.

Точка входа в петлю может регулироваться путем нажатия кнопки [IN (IN ADJUST)] во время воспроизведения петли и затем с помощью поворотного переключателя.

- Во время регулировки точки петли быстро мигает кнопка [IN (IN ADJUST)] и отключается кнопка [OUT (OUT ADJUST)].

— Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку [IN (IN ADJUST)].

Метка в режиме реального времени: При нажатии кнопки [IN (IN ADJUST)] во время воспроизведения точка метки устанавливается в месте, где была нажата кнопка.

- Кнопка OUT (OUT ADJUST)

Нажмите кнопку [OUT (OUT ADJUST)] в месте, где нужно остановить воспроизведение петли (точку выхода из петли) и установите точку выхода из петли.

Устанавливается точка выхода из петли, воспроизведение возвращается к точке входа в петлю и запускается воспроизведение петли.

Точка выхода из петли может регулироваться путем нажатия кнопки [OUT (OUT ADJUST)] во время воспроизведения петли и затем с помощью поворотного переключателя.

После переключения [MOVE MODE] на [Loop Out] с помощью поворотного переключателя отрегулируйте точку выхода из петли.

- Во время регулировки точки выхода из петли быстро мигает кнопка [OUT (OUT ADJUST)] и отключается кнопка [IN (IN ADJUST)].

— Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку [OUT (OUT ADJUST)].

- Кнопка ACTIVE

Включает/отключает воспроизведение петли.

6 Кнопка FUNCTION

Переключает функцию контактной площадки [NEEDLE SEARCH].

7 Контактная площадка NEEDLE SEARCH

- Когда кнопка [FUNCTION] отключена: Можно использовать функцию [NEEDLE SEARCH].

- Можно легко воспроизвести звучание в месте касания контактной площадки **[NEEDLE SEARCH]**.
- Когда кнопка **[FUNCTION]** включена:
 - Можно назначить нужную функцию.
 - В момент приобретения никакая функция не назначена. Подробнее о назначении функций смотрите *Изменение Предпочтений* в **TRAKTOR** на стр. 25.

8 Кнопка DECK

Переключает управляемую деку.

- Дека на левой стороне данного аппарата: Дека **[A]** или **[C]**
- Дека на правой стороне данного аппарата: Дека **[B]** или **[D]**

9 Управление фильтром

- Вращайте против часовой стрелки, пока включена функция фильтра: Фильтр нижних частот.
- Вращайте по часовой стрелке, пока включена функция фильтра: Фильтр верхних частот.

10 Кнопка FILTER

Включает/отключает функцию фильтра.

11 Селекторная кнопка MOVE/HOT CUE

Переключает **[Move Panel]** и **[Cue Panel]** в панели дополнительных функций.

- Для открытия панели дополнительных функций щелкните по **[▼]** под **[ACTIVE]** в **TRAKTOR**.

12 MOVE PANEL/HOT CUE PANEL

- Управление **MOVE PANEL** **[MOVE MODE]** (режим сдвига петли) переключается при каждом нажатии кнопки **[MODE DELETE]**.

→ **[Beat Jump]** → **[Loop]** → **[Loop In]** → **[Loop Out]** →

- **[Beat Jump]**: Сдвигается место воспроизведения.
- **[Loop]**: Сдвигается петля.
- **[Loop In]**: Сдвигается точка входа в петлю.
- **[Loop Out]**: Сдвигается точка выхода из петли.

С помощью кнопок **[SIZE ◀▶]** установите количество сдвига места воспроизведения или петли в битах.

Используйте кнопки **[◀ BWD/FWD ▶]** для сдвига места воспроизведения или петли на количество сдвига, установленное с помощью кнопок **[SIZE ◀▶]**.

- Управление **HOT CUE PANEL**

При нажатии кнопки, для которой ничего не установлено, в режиме воспроизведения или паузы, метка быстрого доступа (**[1]** – **[4]**) устанавливается в месте, на котором была нажата кнопка.


При нажатии кнопки, для которой установлена метка быстрого доступа (**[1]** – **[4]**), в режиме воспроизведения или паузы, вызывается метка быстрого доступа (**[1]** – **[4]**).

Для отмены метки быстрого доступа (**[1]** – **[4]**) нажмите соответствующую кнопку (**[1]** – **[4]**), удерживая нажатой кнопку **[DELETE]**.

Кнопки **[1]** – **[4]**, для которых установлены метки быстрого доступа, мигают во время нажатия кнопки **[DELETE]**.

— Для установки или вызова меток быстрого доступа от **[5]** до **[8]**, нажмите кнопки от **[1]** до **[4]**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**.

— Для удаления метки быстрого доступа от **[5]** до **[8]**, нажмите кнопки от **[1]** до **[4]**, удерживая нажатой кнопки **[SHIFT]** и **[DELETE]**.

— **[CUE TYPE]** (тип метки быстрого доступа) можно изменить щелчком по **[▼]** слева от иконки .

13 Кнопка KEY LOCK

Включает/отключает функцию блокировки кнопок.

Когда включена функция блокировки кнопок, кнопки не срабатывают даже при изменении скорости воспроизведения от ползунка **[TEMPO]**.

14 Кнопка TEMPO RANGE

Диапазон изменения ползунка **[TEMPO]** переключается при каждом нажатии данной кнопки.

→ **[±6]** → **[±10]** → **[±16]** → **[±100]** →

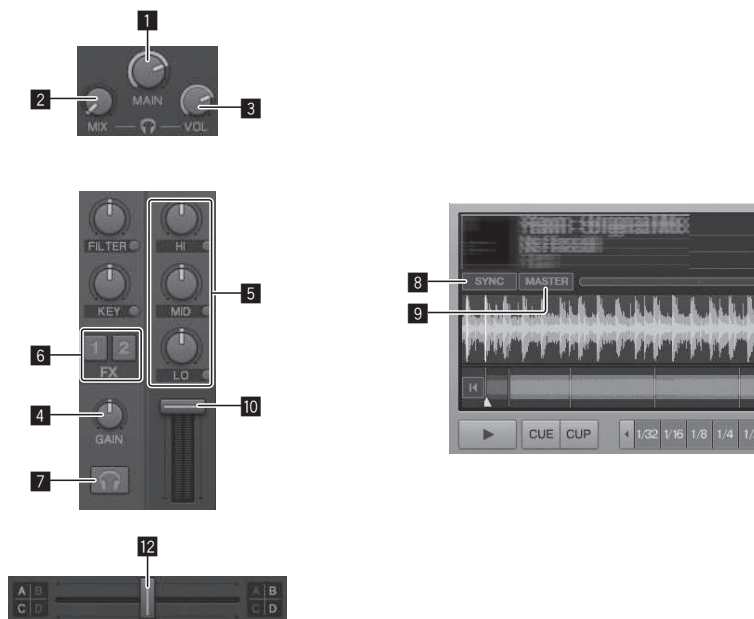
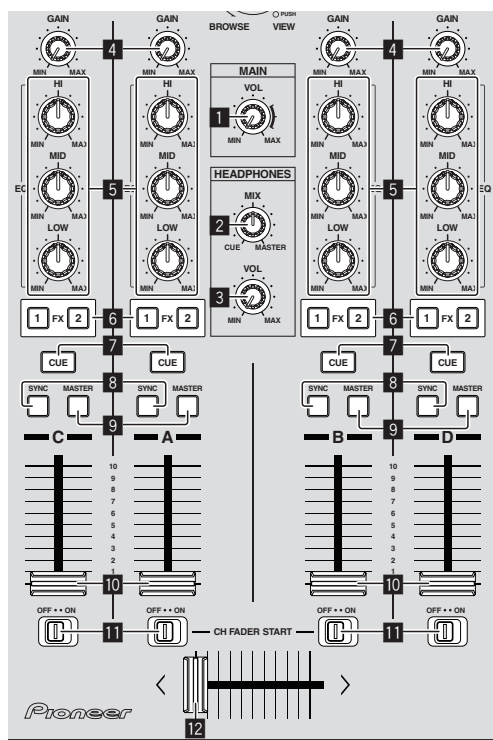
15 Ползунок TEMPO

- Передвигайте в направлении + (вперед): Скорость воспроизведения повышается.
- Передвигайте в направлении – (назад): Скорость воспроизведения понижается.

16 Поворотный переключатель

- Воспроизведение со скратчем
Вращайте поворотный переключатель, удерживая нажатой верхнюю сторону: Звучание воспроизводится в соответствии с направлением и скоростью вращения.
- Изменение высоты тона
Во время воспроизведения вращайте внешнюю часть поворотного переключателя.
 - Вращайте по часовой стрелке: Скорость воспроизведения повышается.
 - Вращайте против часовой стрелки: Скорость воспроизведения понижается.
 - Прекратите вращение: Возобновляется воспроизведение на обычной скорости.

3 Микшер



1 Ручка MAIN VOL

Регулирует уровень звучания, выводимого от основного канала.

2 Ручка HEADPHONES MIX

Регулирует баланс контрольного уровня громкости между звучанием деки, для которой нажата кнопка [CUE], и звучанием [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2].

3 Ручка HEADPHONES VOL

Регулирует уровень звучания, выводимый от терминала [PHONES].

4 Ручка GAIN

Регулирует уровень звучания, поступающего на различные деки.

5 Ручки EQ (HI, MID, LOW)

Они регулируют качество звучания, поступающего на различные деки.

Они регулируют [HI] (диапазон верхних частот), [MID] (диапазон средних частот) и [LOW] (диапазон нижних частот) соответственно.

6 Кнопки назначения эффектов

Нажмите кнопку [1] или [2] для назначения блока эффектов TRAKTOR [FX 1] или [FX 2] для деки.

7 Кнопка CUE

Звучание дек, для которых нажата кнопка [CUE] наушников, может контролироваться через наушники.

При нажатии нескольких кнопок [CUE] наушников звучание дек, для которых нажаты кнопки, микшируется и выводится через наушники.

8 Кнопка SYNC

Дорожка на деке, для которой нажата кнопка [SYNC], синхронизируется с [BPM] и [Beat Grid] деки, для которой нажата кнопка [MASTER], или опорного синхронизирующего сигнала.

9 Кнопка MASTER

Устанавливает темп деки, для которой нажата кнопка [MASTER], в качестве эталона синхронизации с помощью функции синхронизации ударов.

10 Фейдер канала

Регулирует уровень звучания, выводимого от различных дек.

11 Переключатель CH FADER START

Включает/отключает функцию [CH FADER START].

Когда переключатель [CH FADER START] установлен на [ON], функции запуска с фейдера и возврата к метке могут использоваться в соответствии с перемещением фейдеров канала.

- **Запуск с фейдера:** Когда фейдер канала сдвигается с самой передней позиции в направлении назад во время паузы на точке метки, немедленно запускается воспроизведение.
- **Возврат к метке:** Когда фейдер канала возвращается с задней на самую переднюю позицию, воспроизведение возвращается на установленную точку метки, встает на метку, и немедленно устанавливается режим паузы.

12 Кроссфейдер

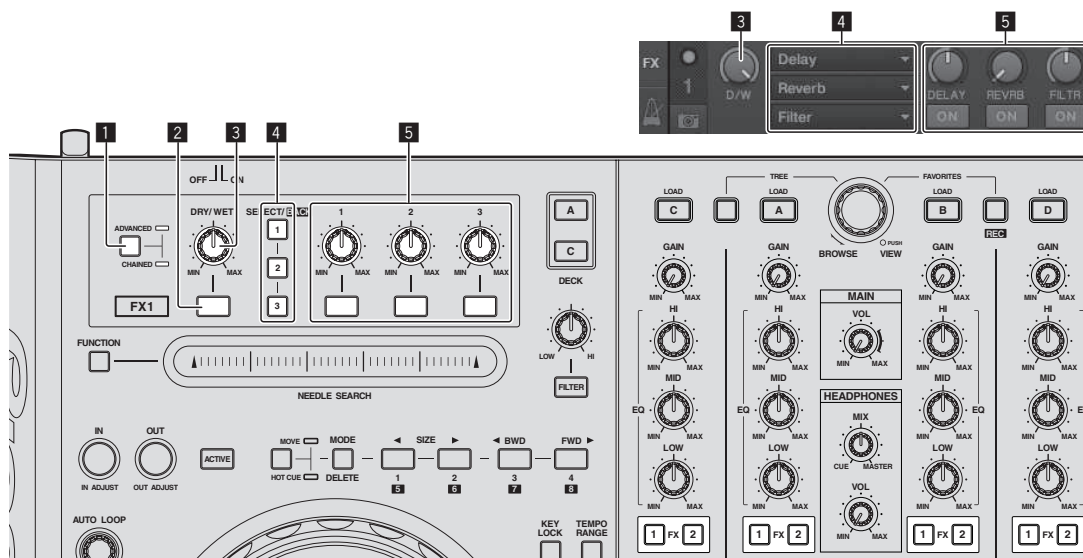
Переключает звучание дек, назначенных для левой и правой сторон кроссфейдера для выхода.

Назначение деки можно изменить с помощью

[Deck Assign Button] по сторонам кроссфейдера TRAKTOR.

Не применяйте излишнюю силу при вытягивании фейдера канала и ручек кроссфейдера. Ручки не могут извлекаться полностью. Сильное вытягивание ручек может привести к поломке аппарата.

4 Эффект



- Режим **[Advanced]** не может выбираться через TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION.
- Панель эффектов может переключаться на режим **[Advanced]** после обновления до TRAKTOR PRO или TRAKTOR SCRATCH PRO.

1 Селекторная кнопка ADVANCED/CHAINED

- **[Chained]** режим: Можно выбрать до 3 эффектов на панелях эффектов и одновременно управлять ими.
- **[Advanced]** режим: Параметры одного из выбранных эффектов можно отрегулировать с точностью.

2 Кнопка эффекта

Данная кнопка может использоваться только в режиме **[Advanced]**.

3 Ручка DRY/WET

Изменяет баланс между звучанием эффекта и исходным звучанием.

4 Кнопка SELECT/BACK

Тип эффектов переключается при каждом нажатии кнопки. С TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION можно использовать 6 типов эффектов ниже.

→ [no Effect] → [Delay] → [Reverb] → [Flanger] → [Beatmasher2] → [Gater]

- При нажатии кнопки **[SELECT/BACK]**, пока удерживается нажатой кнопка **[SHIFT]**, направление переключения типов эффектов переставляется местами.
- В режиме **[Advanced]**, тип эффектов переключается путем нажатия кнопки **[1]** для **[SELECT/BACK]**.

5 Управление эффектами

- Ручки управления эффектами
Назначенные функции различаются в зависимости от режима панели эффектов TRAKTOR.
 - **[Chained]** режим: Регулирует баланс между звучанием эффектов каждого эффекта и исходным звучанием.
 - **[Advanced]** режим: Регулирует различные параметры выбранного эффекта.
- Кнопки управления эффектами
Назначенные функции различаются в зависимости от режима панели эффектов TRAKTOR.
 - **[Chained]** режим: Включает/отключает различные эффекты.
 - **[Advanced]** режим: При нажатии кнопки управления эффектами **[1]**, все значения настройки эффектов возвращаются на установленные по умолчанию значения. При нажатии кнопок управления эффектами **[2]** и **[3]**, включаются и отключаются различные параметры. Типы параметров различаются в зависимости от эффекта.

Операции

Импорт дорожек в TRAKTOR

Данная функция управляется не от DDJ-T1, а от компьютера.

Из Explorer или Finder, перетащите и опустите музыкальные файлы или папки с музыкальными файлами в [Track Collection] в зоне [TREE] в TRAKTOR.

- Щелкните правую клавишу по [Track Collection] (на Mac OS X щелкните по [Track Collection], удерживая нажатой клавишу [control]), затем выберите [Import Music Folders] в меню. Импортируются все музыкальные файлы в папке [My Music] или [Music] в системе.

Создание списков воспроизведения

Данная функция управляется не от DDJ-T1, а от компьютера.

1 Щелкните правую клавишу по [Playlists] в зоне [TREE] в TRAKTOR.

- Для Mac OS X, щелкните по ней, удерживая нажатой клавишу [control].

2 В меню выберите [Create Playlist].

3 Введите имя списка воспроизведения, затем щелкните по [OK].

Отображенный список воспроизведения отображается в [Playlists].

4 Для добавления музыкальных файлов, перетащите и опустите их в созданный список воспроизведения.

Создание FAVORITES

Данная функция управляется не от DDJ-T1, а от компьютера.

Перетащите и опустите папку списка воспроизведения в свободный слот [FAVORITES].

Загрузка дорожек в деки

1 Вращайте поворотный селектор, удерживая нажатой кнопку [TREE].

Выберите список воспроизведения или папку.

- Для выбора одного из [FAVORITES], вращайте поворотный селектор, удерживая нажатой кнопку [FAVORITES].
- Папка открывается или закрывается при нажатии поворотного селектора на параметре, обозначенном знаком [+], при одновременном удерживании нажатой кнопки [TREE].

2 Отпустите кнопку [TREE] или [FAVORITES] и вращайте поворотный селектор.

Выберите дорожку.

- Когда поворотный селектор поворачивается при удерживании нажатой кнопку [SHIFT], курсор прыгает постранично.

3 Нажмите кнопки [LOAD] для дек, в которые нужно загрузить дорожки.

Выбранные дорожки загружаются в соответствующие деки.

Воспроизведение музыкальных файлов iTunes

Если музыкальные файлы управляются с помощью iTunes, в библиотеку iTunes и списки воспроизведения можно войти непосредственно с браузера TRAKTOR.

1 Вращайте поворотный селектор, удерживая нажатой кнопку [TREE], и выберите iTunes.

2 Просмотр библиотеки и списков воспроизведения таким-же образом, как и через iTunes

- Библиотека iTunes и списки воспроизведения не могут редактироваться через браузер TRAKTOR.
- При воспроизведении через браузер TRAKTOR музыкальные файлы iTunes автоматически импортируются в список TRAKTOR [Track Collection].

Увеличение отображаемой зоны просмотра

Нажмите поворотный селектор.

[F5] переключается на [F6] и отображаемая зона просмотра увеличивается.

- Для возврата на обычное отображение снова нажмите поворотный селектор.

Воспроизведение

Нажмите кнопку [PLAY/PAUSE ▶/II].

Пауза

Во время воспроизведения, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE ▶/II].

Регулировка скорости воспроизведения вручную (Управление темпом)

Передвигайте ползунок [TEMPO] вперед или назад.

Скорость воспроизведения повышается при перемещении ползунка в сторону [+] (в вашем направлении), снижается при перемещении ползунка в сторону [-] (от вас).

Процент изменения скорости воспроизведения обозначается на дисплее скорости воспроизведения.

Выбор диапазона регулировки скорости воспроизведения

Нажмите кнопку [TEMPO RANGE].

Диапазон изменения ползунка [TEMPO] переключается при каждом нажатии кнопки.

Диапазон изменения настройки отображается на дисплее изменения диапазона скорости воспроизведения.

- Скорость воспроизведения может также регулироваться автоматически (Синхронизация скорости воспроизведения с другими деками (синхронизация ударов) на стр. 24).

Регулировка скорости воспроизведения без изменения высоты (Блокировка кнопок)

Нажмите кнопку [KEY LOCK].

Высвечиваются индикатор [KEY LOCK] и [■].

В режиме блокировки кнопок высота не изменяется даже при изменении скорости воспроизведения.

Установите метку

1 Во время воспроизведения, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE ►/II].

Воспроизведение устанавливается на паузу.

2 Нажмите кнопку [CUE].

Точка метки [▲] устанавливается на месте, где была установлена пауза воспроизведения.

Мигает индикатор [PLAY/PAUSE ►/II] и высвечивается индикатор [CUE].

В данный момент звучание не выводится.

- При установке новой Точки метки, ранее установленная Точка метки удаляется.
- Подробнее об установке точек меток смотрите MOVE PANEL/HOT CUE PANEL на стр. 19.

Регулировка места точки метки

1 Вращайте поворотный переключатель, удерживая нажатой верхнюю сторону.

Регулируется место паузы.

2 Нажмите кнопку [CUE].

Точка метки [▲] устанавливается на [Beat Grid], ближайшую к месту, на котором была нажата кнопка.

Возврат на Точку метки (Возврат к метке)

Во время воспроизведения нажмите кнопку [CUE].

Аппарат незамедлительно возвращается в текущую установленную точку метки и устанавливается на паузу.

- При нажатии [PLAY/PAUSE ►/II] воспроизведение запускается с точки метки.

Проверка Точки метки (Сэмплер точки метки)

Удерживайте нажатой кнопку [CUE] после возврата на точку метки.

Воспроизведение запускается с установленной точки метки.

Воспроизведение продолжается все то время, пока нажата кнопка [CUE].

Настройка Точки метки во время воспроизведения (Установка метки в режиме реального времени)

Во время воспроизведения нажмите кнопку [IN (IN ADJUST)] в месте, где нужно установить точку метки.

Точка метки [▲] устанавливается на [Beat Grid], ближайшую к месту, на котором была нажата кнопка.

Использование функций микшера

Вывод звучания

Установите соответствующий уровень громкости на усилителях мощности, подключенных к терминалам [MASTER OUT 1, MASTER OUT 2]. Помните, что если установлен слишком высокий уровень громкости, будут выводиться очень громкие звуки.

1 Вращайте ручку [GAIN].

Регулирует уровень звучания, поступающего на различные деки.

2 Установите фейдер канала на внутреннее положение

Регулирует уровень звучания, выводимого от различных дек.

3 Настройте кроссфейдер

Переключите деку, чье звучание нужно выводить от громкоговорителей.

- Левая кромка: Звучание выводится от деки [A] или [C].
- Центр: Микшируется и выводится звучание всех дек.
- Правая кромка: Звучание выводится от деки [B] или [D].

- Назначение деки можно изменить с помощью [Deck Assign Button] по сторонам кроссфейдера TRAKTOR.

4 Вращайте ручку [MAIN VOL].

Аудиосигналы выводятся от терминалов [MASTER1] и [MASTER2].

Регулировка качества звучания

Вращайте ручки [EQ (HI, MID, LOW)] для различных дек.

Контроль звучания с помощью наушников

1 Подключите наушники к гнезду [PHONES]

2 Нажмите кнопку [CUE] наушников для деки, которую хотите контролировать.

3 Вращайте ручку [HEADPHONES MIX].

- Вращайте против часовой стрелки: Звучание деки, для которой нажата кнопка [CUE] наушников, становится относительно громче.
- Центральная позиция: Звучание деки, для которой нажата кнопка [CUE] наушников, и звучание [MASTER OUT 1, MASTER2] воспроизводятся с одинаковым уровнем громкости.
- При повороте по часовой стрелке: Уровень громкости звучания, выводимого от терминалов [MASTER OUT 1, MASTER2], становится относительно громче.

4 Вращайте ручку [HEADPHONES VOL].

Звучание деки, для которой нажата кнопка [CUE] наушников выводится от наушников.

- При повторно нажатии кнопки [CUE] наушников режим контроля отменяется.

Использование функции эффекта

TRAKTOR оборудован двумя блоками эффектов [FX 1] и [FX 2]. Каждый из блоков эффектов можно назначить для одной или более дек.

- TRAKTOR PRO и TRAKTOR SCRATCH PRO оборудованы четырьмя блоками эффектов.

Добавление эффектов (режим [Chained])

1 Нажмите кнопку назначения эффектов.

Нажмите кнопку [1] или [2] для назначения блока эффектов TRAKTOR [FX 1] или [FX 2] для дека.

2 Вращайте ручку управления эффектами.

Отрегулируйте баланс между звучанием эффектов для различных эффектов и исходного звучания.

3 Нажмите кнопку управления эффектами.

Нажмите кнопку управления эффектами для эффекта, который хотите применить.

- Эффект отключается при повторном нажатии кнопки.
- Три эффекта блока эффектов также можно включать одновременно.

4 Вращайте ручку [DRY/WET].

Отрегулируйте баланс между звучанием эффектов для всех имеющихся эффектов и исходного звучания.

Синхронизация скорости воспроизведения с другими деками (синхронизация ударов)

1 Нажмите кнопку [MASTER] на текущей воспроизводящейся деке.

Дека, чья кнопка [MASTER] была нажата, устанавливается в качестве эталона синхронизации.

Высвечиваются индикатор [MASTER] и [MASTER] в TRAKTOR.

2 Нажмите кнопку [SYNC] на деке, которая не установлена в качестве эталона синхронизации.

Эта дека синхронизируется с [BPM] и [Beat Grid] дорожки на деке, установленной в качестве эталона синхронизации.

Высвечиваются индикатор [SYNC] и [SYNC] в TRAKTOR.

- Подробнее об установке эталона синхронизации смотрите *Установка эталона синхронизации* на стр. 24.
- В случаях ниже функция [SYNC] может не срабатывать соответствующим образом.
 - Когда длина петли меньше 1 удара
 - Когда [BPM] дорожки на деке, для которой нажата кнопка [MASTER] превышает регулируемый диапазон темпа дорожки на деке, для которой нажата кнопка [SYNC]
 - Когда дорожка не была проанализирована.

Установка эталона синхронизации



Щелкните по [A].

Можно выбрать и установить один из четырех типов эталонов синхронизации ниже.

- Эталонная дека (ручная установка): Дека, для которой была нажата кнопка [MASTER] устанавливается в качестве эталонной.
- Эталонная дека (автоматическая установка): Среди воспроизводимых дорожек в качестве эталонной устанавливается дека с самой долго воспроизводящейся дорожкой. В качестве эталонной также можно установить дека, для которой была нажата кнопка [MASTER].
- Эталонный синхронизирующий сигнал (внутренний): В качестве эталона устанавливается введенное пользователем значение BPM или значение BPM, установленное путем постукивания.
- Эталонный синхронизирующий сигнал (внешний): В качестве эталона устанавливается MIDI-синхронизация внешнего устройства.

По умолчанию эталон синхронизации установлен на эталонную дека (автоматическая установка).

При установке на эталонный синхронизирующий сигнал (внутренний или внешний) кнопка [MASTER] становится недействительной.

Прием звучания от микрофона или внешнего устройства

Можно принимать на любую из дек и микшировать звучание от внешнего источника, подключенного к терминалам [AUX IN] или [MIC].

По умолчанию на TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION звучание от внешних устройств, подключенных к терминалам [AUX IN] и [MIC] принимается на дека [D].

Для достижения подходящего уровня громкости отрегулируйте ручку [VOL] на задней панели данного аппарата в соответствии с устройством, подключенным к терминалам [AUX IN].

- DJ проигрыватель Pioneer: Установите возле центральной позиции.
- Переносной аудиоплеер или другое устройство с низким уровнем громкости: Установите по часовой стрелке от центральной позиции.
- Терминалы [AUX IN] и [MIC] не могут использоваться при работе с питанием шины USB.

Щелкните по [▼] на деке [D].

В меню выберите [Audio Through].



- Для переключения поступающих аудиосигналов от внешнего устройства на другую дека, измените настройку [Input Routing] в [Preferences].
- Когда для аудиовхода внешнего устройств установлена одна из дек [A] – [D], можно будет использовать функции эффектов, функции фильтров и органы управления эквалайзером.
- Для установки изначально установленной дека, щелкните по [▼] и выберите [Internal Playback].

Изменение Предпочтений в TRAKTOR

Измените настройки среды в TRAKTOR в соответствии с условиями использования оборудования. Подробнее о настройках среды на TRAKTOR смотрите руководство к TRAKTOR.

- Для возврата к настройкам среды по умолчанию, пожалуйста, смотрите следующий вебсайт.
<http://www.prodjnet.com/support/>

1 Щелкните по кнопке TRAKTOR [⚙️] (Preferences Button)].

Откройте меню настроек TRAKTOR.

2 Выберите категорию и произведите настройку.

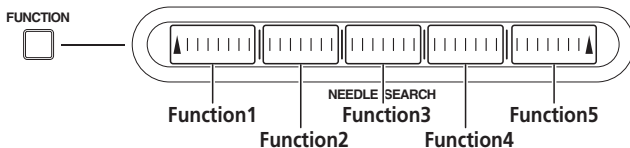
Список параметров настроек TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION

Категория	Описание
Audio Setup	Выберите аудиоустройства для аудиовхода/выхода. Установите частоту выборки и время ожидания.
Output Routing	[Internal]: Используйте внутренний микшер на TRAKTOR. Для использования только с данным аппаратом выберите [Internal]. [External]: Используйте внешний микшер. Установите основной аудиовыход и контролируйте выходные аудиотерминалы.
Input Routing	Установите аудиовход от внешнего устройства (переносной аудиоплеер, микрофон, др.) для деки.
Loading	Установите условия и функции для загрузки дорожек на деки.
Transport	Установите функции темпа и блокировки кнопок.
Mixer	Установите автоматический коэффициент усиления, ограничитель основного сигнала, др.
Effects	Установите типы эффектов, отображаемые во время выбора эффектов.
Recording	Установите запись от основного аудиовыхода TRAKTOR или от внешнего аудиовыхода. Установите место сохранения записанных аудиофайлов.
File Management	Произведите настройки, связанные с импортом дорожек, автоматическим анализом, анализом диапазона BPM, др.
Data Location	Установите путь к данным (музыкальным файлам, файлам библиотеки iTunes, др.).
Global View Options	Установите способ отображения зоны деки, размер шрифта браузера, др.
Controller Manager	Назначьте функции TRAKTOR для контроллера, клавиатуры, др.
Traktor Kontrol X1	Установите данный параметр при использовании Traktor Kontrol X1 от Native Instruments.

Назначение нужных функций для контактной площадки [NEEDLE SEARCH]

При назначении нужных функций для контактной площадки [NEEDLE SEARCH], сначала нажмите кнопку [FUNCTION] и включите [FUNCTION].

- Функции можно назначить для максимум 5 точек на контактной площадке [NEEDLE SEARCH].



1 Щелкните по кнопке TRAKTOR [⚙️] (Preferences Button)].

Откройте меню настроек TRAKTOR.

2 Щелкните по [Controller Manager].

3 Щелкните по [Device] в [Device Setup].

Во всплывающем меню выберите [Pioneer. DDJ-T1].

4 Щелкните по [Add In...] в [Assignment Table].

Во всплывающем меню выберите функцию, которую нужно назначить.

5 Щелкните по [Learn] в [Device Mapping].

Включите [Learn].

6 Прикоснитесь к контактной площадке [NEEDLE SEARCH].

Прикоснитесь к точке, для которой нужно назначить функцию. Имя точки прикосновения отображается в поле справа от [Learn] в [Device Mapping].

- Место, для которого нужно назначить функцию, также может выбираться щелчком в поле справа от [Learn] в [Device Mapping].

7 Снова щелкните по [Learn].

Отключите [Learn].

8 Щелкните по [Close] в нижней правой части экрана.

Закройте меню настроек TRAKTOR.

Настройка параметров функций, назначенных для контактной площадки [NEEDLE SEARCH]

❖ Настройка [Mapping Details]

- [Modifier Conditions]: Устанавливает условия работы для функции, выбранной в [Add In...]. Условия работы переключаются вместе с настройкой [Value].
- [Type of Controller]: Выбирает [Button], [Fader/Knob], [Encoder], др. При назначении на [Function 1] – [Function 5], данный параметр устанавливается на [Button].
- [Interaction Mode]: Устанавливает метод взаимодействия функций TRAKTOR и контроллера.
- [Hold]: Функция срабатывает, пока кнопка удерживается нажатой.
- [Toggle]: Свойства функции переключаются при каждом нажатии кнопки.

❖ Настройка [Button Options]

В зависимости от настроек можно производить более точные настройки в [Type of Controller] и [Interaction Mode]. Например, когда [Type of Controller] установлен на [Button] и [Interaction Mode] установлен на [Hold], можно производить настройку [Invert].

Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

- Зачастую неправильное срабатывание ошибочно воспринимается за неполадки или неисправности. Если вы считаете, что имеется какая-либо неисправность на данном компоненте, изучите информацию ниже. В некоторых случаях неполадка может содержаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если невозможно было устранить неисправность после изучения пунктов ниже, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Данный аппарат может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или по другим внешним причинам. В таком случае, обычную работу можно возобновить, отключив питание, обождав 1 минуту и затем снова включив питание.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Не включается питание. Ни один из индикаторов не высвечен.	Установлен-ли переключатель [ON/OFF] на [ON]?	Установите переключатель питания [ON/OFF] на [ON].
Индикатор поворотного переключателя не будет высвечиваться. Индикаторы (кроме индикатора поворотного переключателя) высвечены тускло. Терминалы [AUX IN] и [MIC] не могут использоваться. Низкий уровень громкости наушников.	Устройство используется с питанием шины USB? Подключен-ли поставляемый USB кабель соответствующим образом? Высвечен-ли [CTRL] в TRAKTOR? —	Подключите поставляемый адаптер переменного тока. (стр. 15) При использовании с питанием шины USB имеются ограничения. Для использования аппарата без данных ограничений, подключите поставляемый адаптер переменного тока. Установите переключатель питания [ON/OFF] на [ON]. Подключите поставляемый USB кабель соответствующим образом. (стр. 15) Нажмите любую кнопку на данном аппарате и убедитесь, что [CTRL] высвечен в TRAKTOR. Убедитесь, что выбран [Pioneer. DDJ-T1] в [Preferences] > [Controller Manager] > [Device Setup] > [Device]. (стр. 25)
Данный аппарат не распознается.	Установлен-ли переключатель [ON/OFF] на [ON]?	Установите переключатель питания [ON/OFF] на [ON].
Данный аппарат работает с питанием шины USB даже при использовании поставляемого адаптера переменного тока.	Подключен-ли поставляемый адаптер переменного тока соответствующим образом?	Подключите соответствующим образом поставляемый адаптер переменного тока к розетке. (стр. 15) Подключите соответствующим образом разъем постоянного тока поставляемого адаптера переменного тока к данному аппарату. (стр. 15)
Питание не включается при использовании аппарата с питанием шины USB.	Подключен-ли поставляемый USB кабель соответствующим образом? Мощность питания шины USB от компьютера может быть недостаточной. Не используется-ли концентратор USB? Не используется-ли отдельно продающийся USB кабель?	Подключите компьютер и данный аппарат напрямую через поставляемый USB кабель. Концентраторы USB не могут использоваться. (стр. 15) Используйте поставляемый адаптер переменного тока. Концентраторы USB не могут использоваться. Подключите компьютер и данный аппарат напрямую через поставляемый USB кабель. (стр. 15) Используйте поставляемый USB кабель.
Места расположения органов управления и ползунков на данном аппарате и в TRAKTOR различаются.	—	При регулировке органов управления и ползунков на данном аппарате, органы управления и ползунки в TRAKTOR движутся одновременно.
Музыкальные файлы не могут воспроизводиться. Дорожки не отображаются в зоне [TRACK].	Не повреждены-ли музыкальные файлы? Были-ли музыкальные файлы импортированы соответствующим образом? Не выбран-ли слот [Playlists] или [FAVORITES] без дорожек?	Воспроизводите неповрежденные музыкальные файлы. Импортируйте музыкальные файлы соответствующим образом. (стр. 22) Выберите слот [Playlists] или [FAVORITES] с дорожками.
Невозможно обнаружить музыкальные файлы.	Были-ли они записаны соответствующим образом?	Проверьте настройки в [Preferences] > [Recording]. Вращайте поворотный селектор, удерживая нажатой кнопку [TREE], и выберите [Audio Recordings]. (стр. 17)
Низкий уровень громкости устройства, подключенного к терминалам [AUX IN]. Искажение звучания.	Установлена-ли ручка [VOL] терминала [AUX IN] на соответствующую позицию? Установлены-ли ручки [MAIN VOL] и [GAIN] на соответствующие позиции? Установлен-ли подходящий уровень звучания, поступающего на терминалы [AUX IN] и [MIC]? Установлены-ли терминалы [MASTER OUT 1] на несимметричный выход через монофонический кабель?	Установите подходящий уровень звучания для подключенного устройства. (стр. 24) Отрегулируйте ручки [MAIN VOL] и [GAIN], смотря на индикатор уровня [MAIN] в TRAKTOR. Установите подходящий уровень поступающего на терминалы звучания для подключенных устройств. При несимметричном выходе звучание будет искажаться, пока не будет установлен подходящий уровень. С помощью ручки [MAIN VOL] установите подходящий уровень выхода.
Прерывано воспроизводящееся звучание.	Подключены-ли надлежащим образом поставляемые адаптер переменного тока и USB кабель? Установлено-ли подходящее значение времени ожидания для программного драйвера?	Звучание будет прервано при отсоединении силового кабеля поставляемого адаптера переменного тока или поставляемого USB кабеля от данного аппарата во время воспроизведения. (стр. 15) Надлежащим образом закрепите силовой провод поставляемого адаптера переменного тока и поставляемый USB кабель на крюке проводки данного аппарата. (стр. 15) Установите подходящее значение времени ожидания для программного драйвера. (стр. 13)
Не выводится звучание внешнего устройства или микрофона.	Установлен-ли режим [Audio Through]?	Установите режим [Audio Through] на деках, звучание которых хотите выводить. (стр. 24)

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Звучание не воспроизводится.	Подключены-ли соединительные кабели соответствующим образом?	Подключите соединительные кабели соответствующим образом. (стр. 15)
	Подключен-ли поставляемый USB кабель соответствующим образом?	Подключите компьютер и данный аппарат напрямую через поставляемый USB кабель. Концентраторы USB не могут использоваться. (стр. 15)
	Не загрязнены-ли терминалы или штекеры?	Протрите любые загрязнения на терминалах и штекерах перед подключением.
	Настроен-ли программный драйвер надлежащим образом?	Настройте программный драйвер надлежащим образом. (стр. 11)
	Настроены-ли [Audio Setup], [Output Routing] и [Input Routing] в TRAKTOR соответствующим образом?	Убедитесь, что [Preferences] настроены как показано ниже. [Audio Setup] > [Audio Device] > [PIONEER DDJ-T1] (Mac OS X) или [Pioneer DDJ ASIO] (Windows) [Output Routing] > [Output Monitor] [L] > [3:DDJ-T1 PHONES L] и [R] > [4:DDJ-T1 PHONES R] [Output Routing] > [Output Master] [L] > [1:DDJ-T1 MASTER L] и [R] > [2:DDJ-T1 MASTER R] [Input Routing] > [Input Channel D] [L(Mono)] > [1:DDJ-T1 AUX/MIC L] и [R] > [2:DDJ-T1 AUX/MIC R] Настройте надлежащим образом, чтобы можно было принимать звучание от внешнего устройства. (стр. 24)
	Настроены-ли соответствующим образом подключенные компоненты и усилители?	Установите функцию выбора внешнего источника и уровень громкости на компонентах и усилителях соответствующим образом.
Не отображается BPM или общая форма колебаний сигнала.	Был-ли проанализирован музыкальный файл?	Поставьте галочку в [Preferences] > [File Management] > [Analyze new tracks when loading into deck], затем повторно загрузите дорожку в деку.
[SYNC] не срабатывает.	Были-ли музыкальные файлы импортированы соответствующим образом? Был-ли проанализирован музыкальный файл?	Заново импортируйте музыкальные файлы и загрузите их в деки. (стр. 22) Если музыкальные файлы не могут автоматически анализироваться, введите [Beat Grid] вручную.
[SYNC] не срабатывает даже когда файлы проанализированы.	Установлен-ли [BEAT MARKER (Grid)] для метки быстрого доступа? Не слишком-ли различается [BPM] дорожки для деки, на которой нажата кнопка [MASTER], от [BPM] дорожки для деки, на которой нажата кнопка [SYNC]? Выполняется скрэтч?	Установите как минимум один [BEAT MARKER] на [Grid]. (стр. 18) Поставьте галочку в [Preferences] > [File Management] > [Set Beat-Grid when detecting BPM], затем повторно загрузите дорожку в деку. Функция [SYNC] не будет срабатывать соответствующим образом, если [BPM] дорожки для деки, на которой нажата кнопка [MASTER], превышает регулируемый диапазон темпа дорожки для деки, на которой нажата кнопка [SYNC]. Функция [SYNC] отключается во время выполнения скрэтча.
Невозможно выполнить запуск с фейдера.	Установлен-ли переключатель [CH FADER START] на [ON]? Установлен-ли режим ожидания в месте, где была установлена метка?	Установите переключатель [CH FADER START] на [ON]. Заново установите метку или установите режим ожидания в месте, где была установлена метка. (стр. 23)
Небольшое отображение зоны деки.	—	Дважды щелкните по разделу информационного дисплея дорожки (по части, где отображено название дорожки, BPM, др.) в зоне деки.
[ADVANCED/CHAINED] не срабатывает.	—	Режим [Advanced] не может выбираться через TRAKTOR Pioneer DDJ-T1 EDITION. Панель эффектов может переключаться на режим [Advanced] после обновления до TRAKTOR PRO или TRAKTOR SCRATCH PRO.
Звучание прерывается при установке драйвера ASIO.	Не был-ли установлен драйвер ASIO при запуске TRAKTOR?	Установите драйвер ASIO до запуска TRAKTOR. (стр. 11)
Функция возврата к метке не срабатывает.	Установлена-ли точка метки?	Установите точку метки. (стр. 23)
Функция воспроизведения петли не срабатывает.	Установлены-ли точки петель?	Установите точки петель. (стр. 23)

Использование контроллера для других программных обеспечений DJ

DDJ-T1 также выводит данные управления для кнопок и ручек в формате MIDI. При подключении компьютера с установленным программным обеспечением DJ, совместимым с MIDI интерфейсом, через USB кабель, можно управлять программным обеспечением DJ на данном аппарате. Звучание музыкальных файлов, воспроизводящихся на компьютере, также можно выводить от DDJ-T1.

Для использования в качестве контроллера для других программных обеспечений DJ, сначала выполните настройки звучания и MIDI в программном обеспечении DJ.

Подробнее, смотрите инструкции по эксплуатации к программному обеспечению DJ.

Список сообщений MIDI

На данном аппарате разделы браузера, деки, микшера и эффектов связаны с каналами MIDI, показанными ниже.

Дека А	Канал MIDI 0
Дека В	Канал MIDI 1
Дека С	Канал MIDI 2
Дека D	Канал MIDI 3
Эффект 1	Канал MIDI 4
Эффект 2	Канал MIDI 5
Браузер, микшер	Канал MIDI 6

1 Браузер

Название переключателя	Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)			Примечания
	96	66	dd	
Кнопка TREE	96	66	dd	OFF=0, ON=127
Поворотный селектор (вращайте)	B6	64	dd	Разница значения счета по сравнению с использованием в прошлый раз <ul style="list-style-type: none"> • Вращайте по часовой стрелке: 1 – (макс.) 30 • Вращайте против часовой стрелки: 127 – (мин.) 98
Поворотный селектор (нажмите)	96	65	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка FAVORITES (REC)	96	67	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка LOAD A	96	70	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка LOAD B	96	71	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка LOAD C	96	72	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка LOAD D	96	73	dd	OFF=0, ON=127

2 Дека

Название переключателя	Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)						Примечания
	Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Кнопка PLAY/PAUSE ►/II	9n	11	dd	9n	71	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка CUE	9n	12	dd	9n	72	dd	OFF=0, ON=127
Ручка AUTO LOOP (MOVE GRID) (вращайте)	Bn	19	dd	Bn	79	dd	Разница значения счета по сравнению с использованием в прошлый раз <ul style="list-style-type: none"> • Вращайте по часовой стрелке: 1 – (макс.) 30 • Вращайте против часовой стрелки: 127 – (мин.) 98
Ручка AUTO LOOP (MOVE GRID) (нажмите)	9n	20	dd	9n	80	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка IN (IN ADJUST)	9n	16	dd	9n	76	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка OUT (OUT ADJUST)	9n	17	dd	9n	77	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка ACTIVE	9n	18	dd	9n	78	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка FUNCTION	9n	58	dd	9n	107	dd	OFF=0, ON=127
Контактная площадка NEEDLE SEARCH	Bn	3	dd	Bn	8	dd	OFF = 0, ON = 1–127 (информация места) 1 на левой кромке, 27 на правой кромке
Управление фильтром	Bn	4	dd	Bn	9	dd	0-127
Кнопка FILTER	9n	69	dd	9n	116	dd	OFF=0, ON=127
Селекторная кнопка MOVE/HOT CUE	9n	42	dd	9n	91	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка MODE DELETE	9n	45	dd	9n	94	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка SIZE ◀, Кнопка 1, Кнопка 5	9n	46	dd	9n	95	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка SIZE ▶, Кнопка 2, Кнопка 6	9n	47	dd	9n	96	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка ◀ BWD, Кнопка 3, Кнопка 7	9n	48	dd	9n	97	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка FWD ▶, Кнопка 4, Кнопка 8	9n	49	dd	9n	98	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка KEY LOCK	9n	26	dd	9n	86	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка TEMPO RANGE	9n	25	dd	9n	85	dd	OFF=0, ON=127
Ползунок TEMPO	Bn	0	MSB	Bn	5	MSB	0–16383
	Bn	32	LSB	Bn	37	LSB	0 на стороне –, 16383 на стороне +

Название переключателя	Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)						Примечания
	Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Поворотный переключатель (вращайте)	Bn Bn	1 33	MSB LSB	Bn Bn	6 38	MSB LSB	Разница значения счета по сравнению с использованием в прошлый раз • Вращайте по часовой стрелке: 1 • Вращайте против часовой стрелки: 16383 Суммарная разница считается как 2430 за 1 вращение поворотного переключателя.
Поворотный переключатель (нажмите верхнюю часть)	9n	54	dd	9n	103	dd	OFF=0, ON=127

Название индикатора	Сообщение MIDI (с компьютера на данный аппарат)						Цвет индикатора	Примечания
	Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена				
PLAY/PAUSE ►/II	9n	11	dd	9n	71	dd	Желто-зеленый	Отключен = 0, высвечен = 127
CUE	9n	12	dd	9n	72	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
IN (IN ADJUST)	9n	16	dd	9n	76	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
OUT (OUT ADJUST)	9n	17	dd	9n	77	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
ACTIVE	9n	18	dd	9n	78	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
FUNCTION	9n	58	dd	9n	107	dd	Красный	Отключен = 0, высвечен = 127
FILTER	9n	69	dd	9n	116	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
MOVE	9n	43	dd	9n	92	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
HOT CUE	9n	44	dd	9n	93	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
MODE DELETE	9n	45	dd	9n	94	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
SIZE ◀, 1, 5	9n	46	dd	9n	95	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
SIZE ▶, 2, 6	9n	47	dd	9n	96	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
◀ BWD, 3, 7	9n	48	dd	9n	97	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
FWD ▶, 4, 8	9n	49	dd	9n	98	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
KEY LOCK	9n	26	dd	9n	86	dd	Красный	Отключен = 0, высвечен = 127

- n является номером канала.
Для Деки **A** используется 0, для Деки **B** используется 1, для Деки **C** используется 2 и для Деки **D** используется 3.
- Когда используется с одновременным нажатием кнопки [SHIFT], код является кодом, при котором кнопка [SHIFT] включена.
- Сообщения MIDI не могут назначаться для кнопок [DECK (A, B, C, D)] или [SHIFT].

3 Микшер

Название переключателя		Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)				Примечания
Ручка MAIN VOL		B6	0	dd	0-127	
Ручка HEADPHONES MIX		B6	1	dd	0-127	
Ручка HEADPHONES VOL		B6	2	dd	0-127	
Ручка GAIN	Дека A	B6	3	dd	0-127	
	Дека B	B6	4	dd	0-127	
	Дека C	B6	5	dd	0-127	
	Дека D	B6	6	dd	0-127	
Ручка EQ [HI]	Дека A	B6	7	dd	0-127	
	Дека B	B6	8	dd	0-127	
	Дека C	B6	9	dd	0-127	
	Дека D	B6	10	dd	0-127	

Название переключателя		Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)			Примечания	
Ручка EQ [MID]	Дека А	B6	11	dd	0-127	
	Дека В	B6	12	dd	0-127	
	Дека С	B6	13	dd	0-127	
	Дека D	B6	14	dd	0-127	
Ручка EQ [LOW]	Дека А	B6	15	dd	0-127	
	Дека В	B6	16	dd	0-127	
	Дека С	B6	17	dd	0-127	
	Дека D	B6	18	dd	0-127	
Кнопки назначения эффектов	Кнопка 1	Дека А	96	76	dd	OFF=0, ON=127
		Дека В	96	77	dd	OFF=0, ON=127
		Дека С	96	78	dd	OFF=0, ON=127
		Дека D	96	79	dd	OFF=0, ON=127
	Кнопка 2	Дека А	96	80	dd	OFF=0, ON=127
		Дека В	96	81	dd	OFF=0, ON=127
		Дека С	96	82	dd	OFF=0, ON=127
		Дека D	96	83	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка CUE наушников	Дека А	96	84	dd	OFF=0, ON=127	
	Дека В	96	85	dd	OFF=0, ON=127	
	Дека С	96	86	dd	OFF=0, ON=127	
	Дека D	96	87	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка SYNC	Дека А	96	88	dd	OFF=0, ON=127	
	Дека В	96	89	dd	OFF=0, ON=127	
	Дека С	96	90	dd	OFF=0, ON=127	
	Дека D	96	91	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка MASTER	Дека А	96	92	dd	OFF=0, ON=127	
	Дека В	96	93	dd	OFF=0, ON=127	
	Дека С	96	94	dd	OFF=0, ON=127	
	Дека D	96	95	dd	OFF=0, ON=127	
Фейдер канала	Дека А	B6	19	dd	0-127	
	Дека В	B6	21	dd	0-127	
	Дека С	B6	23	dd	0-127	
	Дека D	B6	25	dd	0-127	
Переключатель CH FADER START	Дека А	96	96	dd	OFF=0, ON=127	
	Дека В	96	97	dd	OFF=0, ON=127	
	Дека С	96	98	dd	OFF=0, ON=127	
	Дека D	96	99	dd	OFF=0, ON=127	
Кроссфейдер		B6	31	dd	0-127 0 на левой стороне, 127 на правой стороне	

Название индикатора		Сообщение MIDI (с компьютера на данный аппарат)			Цвет индикатора	Примечания	
Кнопки назначения эффектов	1	Дека А	9n	76	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
		Дека В	9n	77	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
		Дека С	9n	78	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
		Дека D	9n	79	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
	2	Дека А	9n	80	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
		Дека В	9n	81	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
		Дека С	9n	82	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
		Дека D	9n	83	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
Наушники CUE	Дека А	9n	84	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127	
	Дека В	9n	85	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127	
	Дека С	9n	86	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127	
	Дека D	9n	87	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127	
SYNC	Дека А	9n	88	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127	
	Дека В	9n	89	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127	
	Дека С	9n	90	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127	
	Дека D	9n	91	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127	

Название индикатора	Сообщение MIDI (с компьютера на данный аппарат)			Цвет индикатора	Примечания	
	Дека А	Дека В	Дека С			
MASTER	Дека А	9n	92	dd	Красный	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека В	9n	93	dd	Красный	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека С	9n	94	dd	Красный	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека D	9n	95	dd	Красный	Отключен = 0, высвечен = 127

4 Эффект

Название переключателя	Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)						Примечания
	Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Селекторная кнопка ADVANCED/CHAINED	9n	64	dd	9n	92	dd	OFF=0, ON=127
Ручка DRY/WET	Bn	0	dd	Bn	16	dd	0-127
Кнопка SELECT/BACK 1	9n	68	dd	9n	96	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка SELECT/BACK 2	9n	69	dd	9n	97	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка SELECT/BACK 3	9n	70	dd	9n	98	dd	OFF=0, ON=127
Ручка управления эффектами 1	Bn	2	dd	Bn	18	dd	0-127
Ручка управления эффектами 2	Bn	4	dd	Bn	20	dd	0-127
Ручка управления эффектами 3	Bn	6	dd	Bn	22	dd	0-127
Кнопка управления эффектами 1	9n	71	dd	9n	99	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка управления эффектами 2	9n	72	dd	9n	100	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка управления эффектами 3	9n	73	dd	9n	101	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка эффекта	9n	67	dd	9n	95	dd	OFF=0, ON=127

Название индикатора	Сообщение MIDI (с компьютера на данный аппарат)						Цвет индикатора	Примечания
	Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена				
ADVANCED	9n	65	dd	9n	93	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
CHAINED	9n	66	dd	9n	94	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка управления эффектами 1	9n	71	dd	9n	99	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка управления эффектами 2	9n	72	dd	9n	100	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка управления эффектами 3	9n	73	dd	9n	101	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127
Эффект	9n	67	dd	9n	95	dd	Оранжевый	Отключен = 0, высвечен = 127

- n является номером канала.
Для кнопки назначения эффектов **1** используется 4, для кнопки назначения эффектов **2** используется 5.
- Когда используется с одновременным нажатием кнопки [SHIFT], код является кодом, при котором кнопка [SHIFT] включена.

Ограничение ответственности

- Pioneer является зарегистрированной торговой маркой Pioneer Corporation.
- Microsoft®, Windows Vista®, Windows® и Internet Explorer® являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Apple, Macintosh, Mac OS, Safari, iTunes и Finder являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Intel и Pentium являются торговыми марками Intel Corporation в США и других странах.
- ASIO является торговой маркой Steinberg Media Technologies GmbH.
- TRAKTOR является зарегистрированной торговой маркой Native Instruments.
- AMD Athlon является торговой маркой Advanced Micro Devices, Inc.

Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками их соответствующих владельцев.

Данное изделие было лицензировано для бесприбыльного использования. Данное изделие не было лицензировано для коммерческих целей (с целью извлечения прибыли) как трансляции (трансляции наземного, спутникового, кабельного или другого типа), потоковой трансляции через Интернет, Интранет (корпоративная сеть) или другие типы сетей или средства распространения электронной информации (услуга по распространению цифровой музыки в сети). Для таких видов использования требуется получить соответствующие лицензии. Подробнее, посетите <http://www.mp3licensing.com>.

Предупреждения по авторским правам

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по законам о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- Музыка, записанная на CD дисках, др., защищается законами о защите авторских прав отдельных стран и международными соглашениями. Ответственность за легальное использование записанной музыки полностью лежит на человеке, выполнившим запись.
- При обращении с музыкой, загруженной с Интернета, др., загрузивший музыку человек несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки.

Технические характеристики

Адаптер переменного тока

Питаниеот 100 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц
 Номинальный ток 300 мА
 Номинальный выход постоянного тока 5 В, 2 А

Общий раздел – Основной блок

Энергопотребление (при использовании адаптера переменного тока) 700 мА
 Энергопотребление (при использовании питания шины USB) 500 мА
 Вес основного аппарата 4.9 кг
 Макс. габариты 680 мм (Ш) × 95.2 мм (В) × 317.7 мм (Г)
 Допускаемая рабочая температура от +5 °С до +35 °С
 Допускаемая рабочая влажность от 5 % до 85 % (без конденсации)

Аудиораздел

Номинальный выходной уровень
MASTER OUT 1 4.2 В среднеквадр
MASTER OUT 2 2.1 В среднеквадр
 Суммарный коэффициент гармоник
MASTER OUT 1 0.006 %
MASTER OUT 2 0.006 %
 Частотная характеристика
MASTER OUT 1 От 20 Гц до 20 кГц
MASTER OUT 2 От 20 Гц до 20 кГц
 Соотношение сигнал/шум (при воспроизведении на компьютере)
MASTER OUT 1 103 дБ или выше (номинальный выход)
MASTER OUT 2 103 дБ или выше (номинальный выход)
 Импеданс входа
AUX 24 кΩ
MIC 10 кΩ
 Импеданс выхода
MASTER OUT 1 1 кΩ или ниже
MASTER OUT 2 1 кΩ или ниже
PHONES 42 Ω
 Терминалы входа / выхода
 Терминал **USB**
 Тип В 1 набор
 Выходной терминал **MASTER OUT 1**
 Фоническое гнездо TRS (Ø 6,3 мм) 1 набор
 Выходной терминал **MASTER OUT 2**
 Штырьковые гнезда RCA 1 набор
 Выходной терминал **PHONES**
 Стерефоническое гнездо наушников (Ø 6,3 мм) 1 набор
 Стерефоническое гнездо мини-джек наушников (Ø 3,5 мм) 1 набор
 Входной терминал **AUX**
 Штырьковое гнездо RCA 1 набор
 Входной терминал **MIC**
 Гнездо наушников (Ø 6,3 мм) 1 набор

Технические характеристики и дизайн данного аппарата и поставляемого программного обеспечения могут изменяться без предупреждения с целью улучшения изделия.

Издано Pioneer Corporation. © Pioneer Corporation, 2010. Все права сохранены.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A1_Ru

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2010 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

K002_PSV_SY

Printed in

/ Imprimé

<DRB1563-A>

